



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 66

27. júla 2023

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1545 z 26. júla 2023, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009, pokiaľ ide o označovanie vonných alergénov v kozmetických výrobkoch ⁽¹⁾ 1
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1546 z 26. júla 2023, ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [„Pancetta de l'Île de Beauté / Pancetta de l'Île de Beauté“ (CHZO), „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“ (CHZO), „Bulagna de l'Île de Beauté“ (CHZO) a „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ (CHZO)] 24
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1547 z 26. júla 2023, ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [„Gower Salt Marsh Lamb“ (CHOP)] 28

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1548 z 1. júna 2023 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôbenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF/2023/000 TA 2023 – Technická pomoc na podnet Komisie) 36
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1549 z 10. júla 2023 o vymenovaní zástupcu výkonného riaditeľa Európolu 38
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1550 z 25. júla 2023, ktorým sa vymenúva jeden náhradník Výboru regiónov navrhnutý Spolkovou republikou Nemecko 40

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

★ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1551 z 25. júla 2023, ktorým sa Nemecku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 218 a 232 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty	42
★ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1552 z 25. júla 2023, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/784, pokiaľ ide o obdobie povolenia a rozsah pôsobnosti osobitného opatrenia odchyľujúceho sa od článkov 206 a 226 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, ktoré bolo prijaté Talianskom	45
★ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1553 z 25. júla 2023, ktorým sa Rumunsku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 218 a 232 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty	48
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1554 z 19. júla 2023 o určitých dočasných núdzových opatreniach v súvislosti s africkým morom ošípaných v Chorvátsku [oznámené pod číslom C(2023) 4985] ⁽¹⁾	51
★ Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1555 z 25. júla 2023 o poskytnutí prístupu do európskej databázy posádok a európskej databázy trupov lodí švajčiarskym orgánom	55
★ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2023/1556 z 19. júla 2023 o opätovnom potvrdení schválenia vojenskej operácie Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI) (EUNAVFOR MED IRINI/2/2023)	58

Korigendá

★ Korigendum k delegovanej smernici Komisie (EÚ) 2023/1526 zo 16. mája 2023, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o výnimku týkajúcu sa olova ako tepelného stabilizátora v polyvinylchloride použitom ako východiskový materiál v snímačoch, ktoré sa používajú v diagnostických zdravotníckych pomôckach in vitro (Ú. v. EÚ L 185, 24.7.2023)	59
★ Korigendum k smernici Rady (EÚ) 2020/262 z 19. decembra 2019, ktorou sa ustanovuje všeobecný systém spotrebných daní (Ú. v. EÚ L 58, 27.2.2020)	60
★ Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1784 z 25. novembra 2020 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch (doručovanie písomností) (Ú. v. EÚ L 405, 2.12.2020)	61

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/1545

z 26. júla 2023,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009, pokiaľ ide o označovanie vonných alergénov v kozmetických výrobkoch

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31 ods. 1,

keďže:

- (1) Vonné látky sú organické zlúčeniny s charakteristickou, zvyčajne príjemnou vôňou. Vo veľkej miere sa využívajú v parfumoch a iných parfumovaných kozmetických výrobkoch, ale aj v mnohých ďalších výrobkoch, ako sú detergenty, zmäkčovadlá textílií a iné výrobky pre domácnosť.
- (2) Kontaktná alergia je celoživotná, zmenená špecifická reaktivita imunitného systému človeka. Po opätovnej expozícii dostatočnému množstvu alergénu sa môže rozvinúť ekzém (alergická kontaktná dermatitída). Po senzibilizácii na určitý alergén stačí na vyvolanie príznakov alergie oveľa nižšia koncentrácia tohto alergénu. Percentuálny podiel populácie alergickej na vonné alergény v Únii možno odhadnúť na 1 – 9 % ⁽²⁾.
- (3) Existujú rôzne opatrenia, ktorých cieľom je chrániť celú populáciu pred rozvojom alergií na vonné látky (primárna prevencia) a senzibilizované osoby pred prejavom príznakov alergie (sekundárna prevencia).
- (4) Na účely primárnej prevencie môže postačovať obmedzenie vonných alergénov. U senzibilizovaných osôb sa však môžu objaviť príznaky pri ich vystavení nižším koncentráciám alergénu, ako sú najvyššie povolené hodnoty. Ako opatrenie sekundárnej prevencie je preto dôležité poskytovať informácie o prítomnosti jednotlivých vonných alergénov v kozmetických výrobkoch, aby sa senzibilizované osoby mohli vyhnúť kontaktu s látkou, na ktorú sú alergické.
- (5) V súlade s článkom 19 ods. 1 písm. g) nariadenia (ES) č. 1223/2009 sa kozmetický výrobok sprístupňuje na trhu Únie len vtedy, ak je na jeho obale uvedený zoznam zložiek. V uvedenom článku sa okrem toho uvádza, že vonné a aromatické zložky a ich suroviny sa v zozname zložiek označia názvami „parfum“ alebo „aroma“ a sú doplnené o látky, ktorých prítomnosť sa musí vyznačiť v súlade so stĺpcom „Iné“ v prílohe III k uvedenému nariadeniu. V súčasnosti sa má v zozname zložiek uvádzať 24 (samostatne označených) vonných alergénov, ktoré sú uvedené v položkách 45 a 67 až 92 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1223/2009.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 59.

⁽²⁾ *Impact assessment study on fragrance labelling on cosmetic products* (Štúdia o posúdení vplyvu označovania vonných látok na kozmetických výrobkoch) – Úrad pre vydávanie publikácií EÚ (europa.eu), s. 64.

- (6) Na svojom plenárnom zasadnutí 26. – 27. júna 2012 prijal Vedecký výbor pre bezpečnosť spotrebiteľov (ďalej len „VVBS“) stanovisko predstavujúce odpoveď na žiadosť Komisie o aktualizáciu zoznamu samostatne označených vonných alergénov⁽³⁾. Potvrdil, že vonné alergény uvedené v položkách 45 a 67 až 92 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1223/2009 sú stále relevantné. Okrem toho identifikoval 56 ďalších vonných alergénov, ktoré s určitou pravdepodobnosťou vyvolali alergiu u ľudí a v prípade ktorých sa v súčasnosti nevyžaduje samostatné označovanie.
- (7) Vzhľadom na stanovisko VVBS možno dospieť k záveru, že používanie ďalších vonných alergénov, ktoré identifikoval tento výbor, predstavuje potenciálne riziko pre zdravie ľudí a že je potrebné informovať spotrebiteľov o prítomnosti týchto vonných alergénov. Preto by sa do prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1223/2009 mala zaviesť povinnosť samostatne označovať tieto vonné alergény, ak ich koncentrácia prekročí 0,001 % v nezmývateľných kozmetických výrobkoch a 0,01 % v zmývateľných kozmetických výrobkoch. Navyše vonné látky, ako sú pre-haptény a pro-haptény, ktoré sa vzdušnou oxidáciou alebo bioaktiviáciou môžu premeniť na známe kontaktné alergény, by sa mali považovať za látky rovnocenné s vonnými alergénmi a mali by podliehať rovnakým obmedzeniam a iným regulačným požiadavkám.
- (8) Z dôvodu konzistentnosti a jasnosti je takisto potrebné aktualizovať určité existujúce položky týkajúce sa vonných alergénov uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1223/2009, a to zosúladením všeobecných názvov látok s názvami v najnovšej verzii zoznamu jednotných názvov zložiek uvedeného v článku 33 daného nariadenia a zoskupením podobných látok do jednej položky. Ak navyše existuje viacero jednotných názvov zložiek pre jednu látku, malo by sa v požiadavke na samostatné označovanie stanoviť, ktorý názov sa má používať v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), aby sa označovanie zjednodušilo, spotrebiteľia mu lepšie rozumeli a aby sa uľahčila práca hospodárskych subjektov a vnútroštátnych orgánov.
- (9) Z dôvodov úplnosti a jasnosti je takisto potrebné aktualizovať určité existujúce položky týkajúce sa vonných alergénov uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1223/2009, a to pridaním izomérov a doplnením a zmenou príslušných CAS a EC čísel, čím sa uľahčí práca hospodárskych subjektov a vnútroštátnych orgánov.
- (10) Keďže aktualizácia zoznamu vonných alergénov pravdepodobne povedie k tomu, že v položkách uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1223/2009 sa budú uvádzať existujúce aj nové obmedzenia, je potrebné stanoviť požiadavku, aby hospodárske subjekty na jednej strane naďalej uplatňovali existujúce obmedzenia a aby mali na druhej strane k dispozícii primeraný čas na zabezpečenie súladu s novými obmedzeniami.
- (11) Hospodárskym subjektom by sa mal vzhľadom na nové obmedzenia poskytnúť primeraný čas na to, aby sa im prispôbili vykonaním úprav v zložení výrobkov, ako aj úprav obalov, aby sa zabezpečilo, že sa na trh uvádzajú iba kozmetické výrobky, ktoré spĺňajú tieto nové požiadavky. Hospodárskym subjektom by sa takisto mal poskytnúť primeraný čas na to, aby z trhu stiahli kozmetické výrobky, ktoré nespĺňajú nové požiadavky a ktoré boli uvedené na trh pred začatím uplatňovania nových ustanovení o označovaní. Vzhľadom na pomerne nízky a stabilný percentuálny podiel spotrebiteľov, u ktorých sa rozvinula alergická kontaktná dermatitída, veľký počet nových vonných alergénov, ktoré sa majú samostatne označovať, a značný počet dotknutých kozmetických výrobkov by prechodné obdobie malo v prvom prípade trvať 3 roky a v druhom prípade 5 rokov.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre kozmetické výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1223/2009 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

⁽³⁾ Stanovisko VVBS (Vedeckého výboru pre bezpečnosť spotrebiteľov) k vonným alergénom v kozmetických výrobkoch (SCCS/1459/11), 26. – 27. jún 2012.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júla 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Príloha III k nariadeniu (ES) č. 123/2009 sa mení takto:

1. položky 45, 46, 70, 73, 86, 88, 109, 114, 122, 124, 131, 133, 154, 157, 175, 196 a 324 sa nahrádzajú takto:

Referenčné číslo	Identifikácia látky				Obmedzenia			Znenie podmienok použitia a upozornení
	Chemický názov/INN	Názov v jednotnom zozname zložiek	CAS číslo	EC číslo	Typ výrobku, časti tela	Maximálna koncentrácia v použiteľnom prípravku	Iné	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„45	Benzylalkohol ⁽⁶⁾ (**)	Benzyl Alcohol	100-51-6	202-859-9			Na iné účely ako je zabrániť rozmnožovaniu mikroorganizmov vo výrobku. Tento účel musí vyplývať z prezentácie výrobku. Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmyvateľných výrobkoch.	
46	6-metylchromén-2-ón (**)	6-Methyl Coumarin	92-48-8	202-158-8	Kozmetické výrobky na ústnu hygienu	0,003 %	Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmyvateľných výrobkoch.	
70	3,7-dimetylokta-2,6-dienál (E)-3,7-dimetylokta-2,6-dienál (*) (Z)-3,7-dimetylokta-2,6-dienál (*)	Citral Geranial Neral	5392-40-5 141-27-5 106-26-3	226-394-6 205-476-5 203-379-2			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „Citral“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmyvateľných výrobkoch.	

73	2-metoxi-4-(prop-1-én-1-yl)fenol (E)-2-metoxi-4-(prop-1-én-1-yl)fenol; (trans-izoeugenol) (Z)-2-metoxi-4-(prop-1-én-1-yl)fenol; (cis-izoeugenol)	Isoeugenol	97-54-1 5932-68-3 5912-86-7	202-590-7 227-678-2 227-633-7	a) Kozmetické výrobky na ústnu hygienu b) Ostatné kozmetické výrobky	b) 0,02 %	a), b) Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
86	Citronellol/(±) 3,7-dimetylokt-6-én-1-ol (R)-3,7-dimetylokt-6-én-1-ol (-)-3,7-dimetylokt-6-én-1-ol	Citronellol	106-22-9/ 26489-01-0 1117-61-9 7540-51-4	203-375-0/ 247-737-6 214-250-5 231-415-7			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
88	(±)-1-metyl-4-(1-metylvinyl)cyklohexén; dl-limonén (racemický); dipentén (*) (R)-1-metyl-4-(1-metyletenyl)cyklohexén; (d-limonén) (S)-1-metyl-4-(1-metyletenyl)cyklohexén; (l-limonén) (*)	Limonene	138-86-3/ 7705-14-8 5989-27-5 5989-54-8	205-341-0/ 231-732-0 227-813-5 227-815-6			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch. Koncentrácia peroxidu pri každej látke musí byť nižšia než 20 mmol/l. ⁽¹⁵⁾	

109	<i>Pinus mugo</i> , olej a extrakt z listov a konárov (**)	Pinus Mugo Leaf Oil; Pinus Mugo Twig Leaf Extract; Pinus Mugo Twig Oil	90082-72-7	290-163-6			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Pinus Mugo</i> “, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch. Koncentrácia peroxidu musí byť nižšia než 10 mmol/l. ⁽¹⁵⁾
114	<i>Pinus pumila</i> , olej a extrakt z listov a konárov (**)	Pinus Pumila Needle Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Oil	97676-05-6	307-681-6			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Pinus Pumila</i> “, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch. Koncentrácia peroxidu musí byť nižšia než 10 mmol/l. ⁽¹⁵⁾
122	<i>Cedrus atlantica</i> , olej a extrakt (**)	Cedrus Atlantica Bark Extract; Cedrus Atlantica Bark Oil; Cedrus Atlantica Bark Water; Cedrus Atlantica Leaf Extract; Cedrus Atlantica Wood Extract; Cedrus Atlantica Wood Oil	92201-55-3/ 8023-85-6	295-985-9/ —			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Cedrus Atlantica</i> , olej/extrakt“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch. Koncentrácia peroxidu musí byť nižšia než 10 mmol/l. ⁽¹⁵⁾

124	Terpentínová živica (<i>Pinus</i> spp.); Terpentínový olej a rektifikovaný olej; Terpentín, z destilácie parou (<i>Pinus</i> spp.) (**)	Turpentine	9005-90-7; 8006-64-2; 8052-14-0	232-688-5; 232-350-7; –			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch. Koncentrácia peroxidu pri každej látke musí byť nižšia než 10 mmol/l. ⁽¹⁵⁾
131	1-izopropyl-4-metylcyklohex-1,3-dién (**)	Alpha-Terpinene	99-86-5	202-795-1			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch. Koncentrácia peroxidu musí byť nižšia než 10 mmol/l. ⁽¹⁵⁾
133	4-menta-1,4(8)-dién (**)	Terpinolene	586-62-9	209-578-0			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch. Koncentrácia peroxidu musí byť nižšia než 10 mmol/l. ⁽¹⁵⁾
154	<i>Myroxylon balsamum</i> var. <i>pereirae</i> , extrakty a destiláty; Peruánsky balzam, olej, čistý a bezvodý (Balsam Oil Peru) (**)	Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Extract; Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Oil; Myroxylon Pereirae Oil; Myroxylon Pereirae Resin Extract; Myroxylon Pereirae Resin	8007-00-9	232-352-8		0,4 %	Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Myroxylon Pereirae</i> , olej/extrakt“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.

157	1-(2,6,6-trimetylcyklohex-2-enyl)but-2-én-1-ón ⁽¹⁶⁾ (**)	Alpha-Damascone; cis-Rose ketone 1	43052-87-5/ 23726-94-5	-/ 245-845-8	a) Kozmetické výrobky na ústnu hygienu b) Ostatné kozmetické výrobky	b) 0,02 %	a), b) Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „Rose Ketones“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
		trans-Rose ketone 1	24720-09-0	246-430-4			
	1-(2,6,6-trimetylcyklohexa-1,3-dién-1-yl)but-2-én-1-ón ⁽¹⁶⁾ (**)	Rose ketone 4 (Damascone)	23696-85-7	245-833-2			
	1-(2,6,6-trimetylcyklohex-3-enyl)but-2-én-1-ón ⁽¹⁶⁾ (**)	Rose ketone 3 (delta-Damascone)	57378-68-4	260-709-8			
	(Z)-1-(2,6,6-trimetylcyklohex-1-enyl)but-2-én-1-ón ⁽¹⁶⁾ (**)	trans-Rose ketone 3	71048-82-3	275-156-8			
(E)-1-(2,6,6-trimetylcyklohex-1-enyl)but-2-én-1-ón ⁽¹⁶⁾ (**)	cis-Rose ketone 2 (cis-beta-Damascone)	23726-92-3	245-843-7				
		trans-Rose ketone 2 (trans-beta-Damascone)	23726-91-2	245-842-1			
175	3-propylidén-1(3H)-izobenzofurán; 3-propylidénftalid(**)	3-Propylidenephthalide	17369-59-4	241-402-8	a) Kozmetické výrobky na ústnu hygienu b) Ostatné kozmetické výrobky	b) 0,01 %	a) Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
196	Verbena, čistý extrakt (absolut) (**) (***)	Lippia citriodora absolute	8024-12-2/ 85116-63-8	- 285-515-0		0,2 %	Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.

324	Metyl-2-hydroxybenzoát (**)	Methyl Salicylate	119-36-8	204-317-7	<p>a) Nezmývateľné kozmetické výrobky na starostlivosť o pokožku (okrem pleťového mejkapu, sprejových/aerosolových telových lotionov, sprejových/aerosolových dezodorantov a parfumov na vodno-alkoholovej báze) a nezmývateľné kozmetické výrobky na vlasy (okrem sprejových/aerosolových výrobkov)</p> <p>b) Pleťový mejkap (okrem kozmetických výrobkov na pery, očného mejkapu a výrobkov na odstraňovanie mejkapu)</p> <p>c) Očný mejkap a výrobky na odstraňovanie mejkapu</p>	<p>a) 0,06 %</p> <p>b) 0,05 %</p> <p>c) 0,002 %</p>	<p>Nepoužívať vo výrobkoch určených pre deti do 6 rokov, okrem k) „Zubné pasty“.</p> <p>Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmyvateľných výrobkoch.
-----	-----------------------------	-------------------	----------	-----------	--	---	---

				<p>d) Nezmyvatelne kozmetické výrobky na vlasy (sprejové/aerosolové)</p> <p>e) Sprejové/aerosolové dezodoranty</p> <p>f) Sprejové/aerosolové telové lotiony</p> <p>g) Zmyvatelne kozmetické výrobky na starostlivosť o pokožku (okrem výrobkov na umývanie rúk) a zmyvatelne kozmetické výrobky na vlasy</p> <p>h) Výrobky na umývanie rúk</p> <p>i) Parfumy na vodno-alkoholovej báze</p> <p>j) Kozmetické výrobky na pery</p>	<p>d) 0,009 %</p> <p>e) 0,003 %</p> <p>f) 0,04 %</p> <p>g) 0,06 %</p> <p>h) 0,6 %</p> <p>i) 0,6 %</p> <p>j) 0,03 %</p>		
--	--	--	--	---	--	--	--

				k) Zubné pasty	k) 2,52 %		
				l) Ústne vody určené pre deti vo veku 6 – 10 rokov	l) 0,1 %		
				m) Ústne vody určené pre deti staršie ako 10 rokov a pre dospelých	m) 0,6 %		
				n) Ústne spreje	n) 0,65 %		

(*) Kozmetické výrobky, ktoré obsahujú uvedenú látku a nespĺňajú obmedzenia, sa môžu uvádzať na trh Únie do 31. júla 2026 a môžu byť sprístupnené na trhu Únie do 31. júla 2028.

(**) Kozmetické výrobky, ktoré obsahujú uvedenú látku a nespĺňajú obmedzenia, sa za predpokladu, že spĺňajú obmedzenia uplatniteľné k 15. augustu 2023, môžu uvádzať na trh Únie do 31. júla 2026 a môžu byť sprístupnené na trhu Únie do 31. júla 2028.

(***) Na použitie ako esenciálne oleje z verbeny (*Lippia citriodora Kunth.*) a jej deriváty, pozri prílohu II, položku 450.“;

2. položky 125, 126, 158, 160 – 163, 165, 167 a 168 sa vypúšťajú;

3. dopĺňajú sa tieto položky:

Referenčné číslo	Identifikácia látky				Obmedzenia			Znenie podmienok použitia a upozornení
	Chemický názov/INN	Názov v jednotnom zozname zložiek	CAS číslo	EC číslo	Typ výrobku, časti tela	Maximálna koncentrácia v použiteľnom prípravku	Iné	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„327	[3R-(3 α ,3 β ,7 β ,8 $\alpha\alpha$)]-1-(3,6,8,8-tetrametyl-2,3,4,7,8,8a-hexahydro-3a,7-metano-1H-azulén-5-yl)etán-1-ón (*)	Acetyl Cedrene	32388-55-9	251-020-3			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
328	Pentyl 2-hydroxybenzoát (*)	Amyl Salicylate	2050-08-0	218-080-2			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
329	1-metoxy-4-(1E)-1-propén-1-yl-benzén (trans-anetol) (*)	Anethole	104-46-1/ 4180-23-8	203-205-5/ 224-052-0			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
330	Benzaldehyd (*)	Benzaldehyde	100-52-7	202-860-4			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	

331	Bornán-2-ón; 1,7,7-trimetylbicyklo [2.2.1]- 2-heptanón (*)	Camphor	76-22-2/ 21368-68-3/ 464-49-3/ 464-48-2	200-945-0/ 244-350-4/ 207-355-2/ 207-354-7			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
332	(1R,4E,9S)-4,11,11-- trimetyl- 8-metylénbicyklo [7.2.0]undec-4-én (*)	Beta- Caryophyllene	87-44-5	201-746-1			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
333	D-2-metyl- 5-(1-metylvinyl) cyklohex-2-én-1-ol; 5-izopropenyl- 2-metylcyklohex- 2-én-1-ón; (S)- 2-metyl- 5-(1-metylvinyl) cyklohex-2-én- 1-ón (*)	Carvone	99-49-0 / 6485-40-1/ 2244-16-8	202-759-5/ 229-352-5/ 218-827-2			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
334	(2-fenyl-1,1-dimetyl- etyl)-acetát; dimetylbenzyl karbinylný acetát (*)	Dimethyl Phenethyl Acetate	151-05-3	205-781-3			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
335	Oxacykloheptade- kán-2-ón (*)	Hexadecanolac- tone	109-29-5	203-662-0			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.

336	1,3,4,6,7,8-hexahydro-4,6,6,7,8,8-hexametylinden[5,6-c]pyrán (*)	Hexamethylindanopyran	1222-05-5	214-946-9			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
337	3,7-dimetylokta-1,6-dién-3-ylacetát (*)	Linalyl Acetate	115-95-7	204-116-4			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
338	Mentol; dl-mentol; l-mentol; d-mentol (*)	Menthol	89-78-1 / 1490-04-6 / 2216-51-5 / 15356-60-2	201-939-0/ 216-074-4/ 218-690-9/ 239-387-8			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
339	3-metyl-5-(2,2,3-trimetylcyclopent-3-én-1-yl)pent-4-én-2-ol (*)	Trimethylcyclopentenyl Methylisopentenol	67801-20-1	267-140-4			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
340	2-hydroxybenzaldehyd (*)	Salicylaldehyde	90-02-8	201-961-0			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.

341	5-(2,3-dimetyltri- cyklo[2.2.1.0 ^{2,6}] heptán-3-yl)- 2-methylpent-2-én- 1-ol (alfa-santalol); [1S-[1 α ,2 α (Z),4 α]]- 2-metyl-5-(2-metyl- 3-metylidénbicyklo [2.2.1]hept-2-yl)- 2-pentén-1-ol (beta-santalol) (*)	Santalol	11031-45-1/ 115-71-9/ 77-42-9	234-262-4/ 204-102-8/ 201-027-2			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
342	[1R-[1 α (R*),2 β ,4 $\alpha\beta$,8 $\alpha\alpha$]]- 2-hydro- xy- α ,2,5,5,8 α - pentametyl- α - vinyldekahydronafta- lén-1-propán-1-ol (*)	Sclareol	515-03-7	208-194-0			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
343	2-(4-metylcyklohex- 3-enyl)propán-2-ol; p-ment-1-én-8-ol (alfa-terpineol); 1-metyl- 4-(1-metylvinyl) cyklohexán-1-ol (beta-terpineol); 1-metyl- 4-(1-metyletylidén) cyklohexán-1-ol (gama-terpineol) (*)	Terpineol	8000-41-7/ 98-55-5/ 138-87-4/ 586-81-2	232-268-1/ 202-680-6/ 205-342-6/ 209-584-3			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.

344	1-(2,3,8,8-tetrametyl-1,2,3,4,5,6,7,8-oktahydro-2-naftyl)etán-1-ón; 1-(2,3,5,5-tetrametyl-1,2,3,4,5,6,7,8-oktahydro-2-naftyl)etán-1-ón; 1-(2,3,8,8-tetrametyl-1,2,3,5,6,7,8,8-oktahydro-2-naftyl)etán-1-ón; 1-(2,3,8,8-tetrametyl-1,2,3,4,6,7,8,8-oktahydro-2-naftyl)etán-1-ón (*)	Tetramethylacetyloctahydronaphthalenes	54464-57-2/ 54464-59-4/ 68155-66-8/ 68155-67-9/	259-174-3/ 259-175-9/ 268-978-3/ 268-979-9/			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
345	3-(2,2-dimetyl-3-hydroxypropyl) toluén (*)	Trimethylbenzene-propanol	103694-68-4	403-140-4			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
346	4-hydroxy-3-metoxybenzaldehyd (*)	Vanillin	121-33-5	204-465-2			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.

347	<i>Cananga odorata</i> , olej a extrakt z kvetov; Ylang ylang, olej a extrakt z kvetov (*)	Cananga Odorata Flower Extract; Cananga Odorata Flower Oil	83863-30-3/ 8006-81-3/ 68606-83-7/ 93686-30-7	281-092-1/ -/ -/ 297-681-1			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Cananga odorata</i> , olej/extrakt“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
348	<i>Cinnamomum cassia</i> , olej z listov (*)	Cinnamomum Cassia Leaf Oil	8007-80-5/ 84961-46-6	-/ 284-635-0			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
349	<i>Cinnamomum zeylanicum</i> , olej z kôry (*)	Cinnamomum Zeylanicum Bark Oil	8015-91-6/ 84649-98-9	-/ 283-479-0			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
350	<i>Citrus aurantium amara</i> a <i>dulcis</i> , olej z kvetov (*)	Citrus Aurantium Amara Flower Oil Citrus Aurantium Dulcis Flower Oil	72968-50-4 8028-48-6/ 8016-38-4	277-143-2 232-433-8/ -			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Citrus aurantium</i> , olej z kvetov“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.

351	<i>Citrus aurantium amara dulcis</i> , olej z kôry plodov (*)	Citrus Aurantium Amara Peel Oil Citrus Aurantium Dulcis Peel Oil; Citrus Sinensis Peel Oil	68916-04-1/ 72968-50-4 97766-30-8/ 8028-48-6/ 8008-57-9	-/ 277-143-2 307-891-8/ 232-433-8/ -			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Citrus aurantium</i> , olej z kôry plodov“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
352	<i>Citrus aurantium bergamia</i> , olej (bergamotový olej) (*)	Citrus Aurantium Bergamia Peel Oil	8007-75-8 89957-91-5 68648-33-9/ 8007-75-8/ 85049-52-1	616-915-9 289-612-9 -/ 616-915-9/ -			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
353	<i>Citrus limon</i> , olej (*)	Citrus Limon Peel Oil	84929-31-7/ 8008-56-8	284-515-8/ -			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
354	<i>Cymbopogon citratus/schoenanthus/flexuosus</i> , oleje (*)	Cymbopogon Schoenanthus Oil Cymbopogon Flexuosus Oil Cymbopogon Citratus Leaf Oil	8007-02-1/ 89998-16-3 91844-92-7 8007-02-1/ 91844-92-7	-/ 289-754-1 295-161-9 295-161-9/ 295-161-9			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Cymbopogon citratus</i> , olej“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
355	<i>Eucalyptus globulus globulus</i> , olej (*)	Eucalyptus Globulus Leaf Oil; Eucalyptus Globulus Leaf/Twig Oil	97926-40-4/ 8000-48-4/ 8000-48-4	308-257-3/ 616-775-9/ 616-775-9			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Eucalyptus globulus</i> , olej“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.

356	<i>Eugenia caryophyllata</i> , olej (*)	Eugenia Caryophyllus Leaf Oil Eugenia Caryophyllus Flower Oil Eugenia Caryophyllus Stem oil Eugenia Caryophyllus Bud oil	8000-34-8 / 8015-97-2 / 84961-50-2 84961-50-2 84961-50-2 84961-50-2	616-772-2 / - / 284-638-7 284-638-7 284-638-7 284-638-7			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Eugenia Caryophyllus</i> , olej“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
357	<i>Jasminum grandiflorum/officinale</i> , olej a extrakt (*)	Jasminum Grandiflorum Flower Extract; Jasminum Officinale Oil; Jasminum Officinale Flower Extract	84776-64-7 / 90045-94-6 / 8022-96-6 / 8024-43-9 / 90045-94-6	283-993-5 / 289-960-1 / - / 289-960-1			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Jasminum</i> , olej/extrakt“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
358	<i>Juniperus virginiana</i> , olej (*)	Juniperus Virginiana Oil; Juniperus Virginiana Wood Oil	8000-27-9 / 85085-41-2	- / 285-370-3			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Juniperus Virginiana</i> , olej“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
359	<i>Laurus nobilis</i> , olej (*) (***)	Laurus Nobilis Leaf Oil	8002-41-3 / 8007-48-5 / 84603-73-6	- / - / 283-272-5			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	

360	<i>Lavandula hybrida</i> , olej/extrakt; <i>Lavandula intermedia</i> , olej/extrakt; <i>Lavandula angustifolia</i> , olej/extrakt (*)	Lavandula Hybrida Oil; Lavandula Hybrida Extract; Lavandula Hybrida Flower Extract; Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Extract; Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Oil; Lavandula Intermedia Oil Lavandula Angustifolia Oil; Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract	91722-69-9/ 8022-15-9/ 93455-96-0/ 93455-97-1/ 92623-76-2 84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9 84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	294-470-6/ -/ -/ -/ 296-408-3 283-994-0/ -/ 289-995-2 283-994-0/ -/ 289-995-2			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Lavandula</i> , olej/extrakt“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
361	<i>Mentha piperita</i> , olej (*)	Mentha Piperita Oil	8006-90-4/ 84082-70-2	-/ 282-015-4			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
362	<i>Mentha spicata</i> , olej (mäťový olej) (*)	Mentha Viridis Leaf Oil	8008-79-5/ 84696-51-5	616-927-4/ 283-656-2			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	

363	<i>Narcissus poeticus/pseudo-narcissus/jonquilla/tazetta</i> , extrakt (*)	Narcissus Poeticus Extract Narcissus Pseudonarcissus Flower Extract Narcissus Jonquilla Extract Narcissus Tazetta Extract	90064-26-9/ 68917-12-4 90064-27-0 90064-25-8	290-087-3/ – 290-088-9 290-086-8			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ <i>Narcissus</i> , extrakt“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
364	<i>Pelargonium graveolens</i> , olej (*)	Pelargonium Graveolens Flower Oil	90082-51-2/ 8000-46-2	290-140-0/–			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
365	<i>Pogostemon cablin</i> , olej (*)	Pogostemon Cablin Oil	8014-09-3/ 84238-39-1	–/ 282-493-4			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	
366	<i>Rosa damascena</i> , olej/extrakt z kvetov; <i>Rosa alba</i> , olej/extrakt z kvetov; <i>Rosa canina</i> , olej z kvetov; <i>Rosa centifolia</i> , olej/extrakt z kvetov;	Rosa Damascena Flower Oil; Rosa Damascena Flower Extract Rosa Alba Flower Oil; Rosa Alba Flower Extract Rosa Canina Flower Oil Rosa Centifolia Flower Oil; Rosa Centifolia Flower Extract	8007-01-0/ 90106-38-0/ 93334-48-6 84696-47-9 84604-12-6	–/ 290-260-3 297-122-1 283-652-0 283-289-8			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g) ako „ruža, olej/extrakt z kvetov“, ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.	

	<i>Rosa gallica</i> , olej z kvetov;	Rosa Gallica Flower Oil	84604-13-7	283-290-3			
	<i>Rosa moschata</i> , olej z kvetov;	Rosa Moschata Flower Oil	–	–			
	<i>Rosa rugosa</i> , olej z kvetov (*)	Rosa Rugosa Flower Oil	92347-25-6	296-213-3			
367	<i>Santalum album</i> , olej (*)	Santalum Album Oil	8006-87-9/ 84787-70-2	–/ 284-111-1			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
368	4-allyl-2-metoxifenylacetát (*)	Eugenyl Acetate	93-28-7	202-235-6			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
369	2,6-okadién-1-ol, 3,7-dimetyl-,1-acetát (2E)- (*)	Geranyl Acetate	105-87-3	203-341-5			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.
370	2-metoxy-4-(prop-1-enyl)fenylacetát (*)	Isoeugenyl Acetate	93-29-8	202-236-1			Prítomnosť látky sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak jej koncentrácia prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch.

371	2,6,6-trimetylbicyklo [3.1.1]hept-2-én (alfa-pinén); 6,6-dimetyl- 2-metylénbicyklo [3.1.1]heptán (beta- pinén) (*) (**)	Pinene	80-56-8/ 7785-70-8/ 127-91-3/ 18172-67-3	201-291-9/ 232-087-8/ 204-872-5/ 242-060-2			Prítomnosť látky alebo látok sa musí uviesť v zozname zložiek uvedenom v článku 19 ods. 1 písm. g), ak koncentrácia látky alebo látok prekročí: — 0,001 % v nezmývateľných výrobkoch, — 0,01 % v zmývateľných výrobkoch. Koncentrácia peroxidu musí byť nižšia než 10 mmol/l. ⁽¹⁵⁾
-----	---	--------	---	---	--	--	---

(*) Kozmetické výrobky, ktoré obsahujú uvedenú látku a nespĺňajú obmedzenia, sa môžu uvádzať na trh Únie do 31. júla 2026 a môžu byť sprístupnené na trhu Únie do 31. júla 2028.

(**) Keďže uvedená látka je monoterpén, vzťahuje sa na ňu obmedzenie koncentrácie peroxidu stanovené v položke 130.

(***) Na použitie ako „olej zo semien *Laurus nobilis* L.“, pozri prílohu II, položku 359.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/1546

z 26. júla 2023,

ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [„Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“ (CHZO), „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“ (CHZO), „Bulagna de l'Île de Beauté“ (CHZO) a „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 3 písm. b),

keďže:

- (1) Podľa článku 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 bola žiadosť Francúzska o zápis názvov „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“ (PGI-FR-02427) ⁽²⁾, „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“ (PGI-FR-02431) ⁽³⁾, „Bulagna de l'Île de Beauté“ (PGI-FR-02429) ⁽⁴⁾ a „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ (PGI-FR-02432) ⁽⁵⁾ ako chránené zemepisné označenia (CHZO) uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (2) Taliansko, Španielsko a medzinárodná organizácia so sídlom vo Švajčiarsku predložili v súvislosti s uvedenými žiadosťami tri oznámenia o námietkach.
- (3) Po preskúmaní odôvodnených námietok a skonštatovaní ich prípustnosti v súlade s článkom 51 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia vyzvala namietateľov, aby vykonali náležité konzultácie s cieľom dosiahnuť dohodu.
- (4) Konzultácie medzi Francúzskom a namietateľmi sa skončili bez dosiahnutia dohody. Komisia by preto mala s prihliadnutím na výsledky týchto konzultácií prijať rozhodnutie vo veci zápisu do registra v súlade s postupom uvedeným v článku 52 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012.
- (5) Namietatelia ako prvé uviedli, že žiadosti o CHZO: „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“, „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“, „Bulagna de l'Île de Beauté“ a „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ nie sú v súlade s podmienkami stanovenými v článku 5 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012.

Namietatelia v tejto súvislosti tvrdili, že požiadavky stanovené vo vymedzení chráneného zemepisného označenia podľa uvedeného článku nie sú splnené, pretože podľa ich názoru výrobky, na ktoré sa vzťahujú tieto žiadosti o CHZO, nemajú žiadne osobitné vlastnosti, ktoré by mohli súvisieť s príslušnou zemepisnou oblasťou. Upozornili aj na údajné priemyselné spôsoby výroby, ako je údenie, ktoré sa používajú pri daných údenárskych výrobkoch, čo by podľa namietateľov takisto preukazovalo, že nemajú súvis s so zemepisnou oblasťou.

- (6) Namietatelia okrem toho tvrdili, že v rozpore s požiadavkami článku 7 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 sa v čase podania žiadostí o CHZO názov „Île de Beauté“ v obchodovaní nepoužíval.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 417, 14.10.2021, s. 36.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 417, 14.10.2021, s. 32.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 421, 18.10.2021, s. 15.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 418, 15.10.2021, s. 44.

- (7) Namietatelia ďalej poukázali na možné porušenie pravidiel týkajúcich sa homonymie uvedených v článku 6 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 vzhľadom na existujúce CHOP z Korziky: „Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu“, „Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu“ a „Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica“. Namietatelia sa v tejto súvislosti pýtali, či vzhľadom na špecifický cieľ sledovaný uvedeným článkom môže homonymia existovať len v prípade totožných pojmov alebo aj v prípade synonymných výrazov.
- (8) Okrem toho namietatelia tvrdili, že zápis navrhovaných CHZO do registra by ohrozil existenciu uvedených CHOP, ako sa stanovuje v článku 10 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012. V tejto súvislosti upozornili na skutočnosť, že názvy uvedené v štyroch žiadostiach o CHZO sa vzťahujú na výrobky vyrobené v zemepisnej oblasti, ktorá je takmer totožná s oblasťou iných údenárskych výrobkov, ktorých názvy sú už uznané ako uvedené CHOP. Hoci sa zdá, že názvy uvedené v štyroch predmetných žiadostiach o CHZO sa z lexikálneho hľadiska líšia od uvedených názvov CHOP, spotrebiteľia bežne chápu „Île de Beauté“ ako synonymum názvu „Corse“ (Korzika), ktorý je súčasťou týchto názvov CHOP.

Podľa namietateľov by preto spotrebiteľia mohli nadobudnúť mylný dojem, že existuje súvislosť medzi názvami „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“, „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccina de l'Île de Beauté“, „Bulagna de l'Île de Beauté“ a „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ a zapísanými CHOP: „Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu“, „Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu“ a „Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica“. Podľa názoru namietateľov je pravdepodobnosť zámény väčšia aj vzhľadom na to, že všetky výrobky označené ako CHZO a CHOP spadajú do rovnakej kategórie výrobkov (údenárske výrobky).

- (9) Komisia posúdila tvrdenia uvedené namietateľmi s ohľadom na ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 a zohľadnila výsledky náležitých konzultácií medzi žiadateľom a namietateľmi.
- (10) Pokiaľ ide o údajný nesúlad žiadostí o CHZO s podmienkami stanovenými v článku 5 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 týkajúcimi sa toho, že nemajú osobitné vlastnosti, ktoré by mohli súvisieť s príslušnou zemepisnou oblasťou, mali by sa zväziť tieto skutočnosti:

V špecifikáciách výrobkov „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“, „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccina de l'Île de Beauté“, „Bulagna de l'Île de Beauté“ a „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ sa uvádzajú vlastnosti výrobkov označených ako uvedené CHZO a preukazuje sa, ako ich vlastnosti vyplývajú z kombinácie know-how miestnych výrobcov, ako aj zemepisného pôvodu. Osobitná úloha vo výrobe sa zdôrazňuje pri viacerých procesoch, ako je metóda solenia bravčového mäsa nasucho, osobitná metóda mletia mäsa, údenie pomocou dreva z miestnych listnatých stromov, používanie čierneho korenia a sušenie mäsa s prívodom vonkajšieho vzduchu. Tieto techniky sa na Korzike pestujú ako miestne know-how a úzko súvisia s korzickými prírodnými faktormi, ako sú podnebie a lesná pokrývka ostrova. Používanie takýchto techník v kombinácii s určitými prísadami prispieva ku konečným vlastnostiam výrobkov vrátane dymovej arómy a arómy čierneho korenia, tónov spojených so sušením nasucho či dozrievaním, osobitnej textúry/pevnosti/jemnosti atď.

Pokiaľ ide o údajnú priemyselnú povahu postupu výroby, a najmä údenia, žiadateľ poukázal na to, že táto metóda sa na Korzike používa vo veľkej miere, zatiaľ čo používanie miestneho listnatého dreva pri procese údenia súvislosť s oblasťou ešte posilňuje. Toto údenie pomocou listnatého dreva z miestnych stromov (gaštan, dub, buk atď.) zaručuje výrobkom jeden z jeho charakteristických znakov. V každom prípade údenie nie je jediným prvkom, ktorý určuje súvislosť s oblasťou. Naopak, výrobcovia uvádzajú rôzne postupy a použitie rôznych prísad, ktoré možno nájsť v korzických tradíciách alebo v rámci miestneho know-how, ktoré spolu prispievajú ku konečným vlastnostiam dotknutých výrobkov.

Výrobky označené ako predmetné CHZO majú preto vlastnosti, ktoré možno pripísať ich zemepisnému pôvodu. V dôsledku toho nemožno spochybniť príčinnú súvislosť medzi dotknutými výrobkami a zemepisnou oblasťou.

- (11) Pokiaľ ide o tvrdenia, že neexistuje dôkaz o predchádzajúcom alebo obchodnom používaní názvu „Île de Beauté“ pre predmetné údenárske výrobky, treba pripomenúť, že v článku 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 sa nevyžaduje ani nepredpokladá žiadna konkrétna dĺžka predchádzajúceho používania názvov, ktoré sa majú chrániť.

Žiadateľ upozornil na rozšírené používanie názvov CHZO v posledných rokoch a poukázal na rôzne komunikačné alebo marketingové činnosti vykonávané na propagáciu používania názvov od roku 2015.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti by sa podmienka na používanie názvu v obchode podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 mala považovať za splnenú.

- (12) Pokiaľ ide o tvrdenia týkajúce sa údajného alebo možného porušenia článku 6 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 v prípade zápisu predmetných názvov CHZO do registra, tieto tvrdenia by sa mali zamietnuť, keďže situácia predmetnej veci nepatrí do rozsahu pôsobnosti uvedeného ustanovenia, v ktorom sa stanovujú pravidlá výlučne pre čiastočné alebo úplné homonymá. Homonymá sa bežne chápu ako slová s rovnakou hláskovou podobou alebo rovnakou výslovnosťou, ale rôznym významom a pôvodom. „Île de Beauté“ a „Corse / Corsica“ sa jasne píšú a vyslovujú odlišne, a preto ich nemožno považovať za homonymá. Časti názvov, ktoré odkazujú na druhy údenárskych výrobkov tak v CHZO, ako aj v CHOP, sú takisto úplne odlišné. Názvy CHZO navrhnuté na zápis do registra ako také nie sú úplne ani čiastočne homonymné s registrovanými názvami CHOP „Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu“, „Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu“ a „Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica“.
- (13) Pokiaľ ide o tvrdenia namietateľov, že zápis navrhovaných CHZO do registra by ohrozil existenciu uvedených CHOP, ako sa stanovuje v článku 10 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia konštatuje, že riziko takéhoto negatívneho vplyvu je nepravdepodobné. Názvy CHZO, na ktoré sa vzťahujú tieto žiadosti, sú dostatočne odlišné od registrovaných názvov CHOP, ako aj výrobkov, ktoré sa s nimi spájajú. Ich koexistencia na trhu by preto pre spotrebiteľov nebola zavádzajúca, ani by nemala negatívny vplyv na chránené CHOP.

„Île de Beauté“ je, najmä pre francúzskych spotrebiteľov, bežný opis pre Korziku, pričom pojem „Île de Beauté“ sa používa na označenie Korziky, hlavne na internetových stránkach cestovného ruchu. Tieto dva pojmy môžu preto spotrebiteľia považovať za synonymá.

Z lexikálneho hľadiska, ako už bolo vysvetlené, je však akákoľvek zámena u spotrebiteľa nepravdepodobná. Názvy CHZO, ako aj CHOP, o ktorom sa uvažuje, sú zložené názvy označujúce miesto pôvodu a druh výrobku. Konkrétne výrazy pancetta/panzetta, saucisson sec/salciccia, bulagna alebo figatelli/figatellu sa spájajú so špecifickými druhmi údenárskych výrobkov, ktoré sa líšia od výrobkov označených ako lonzo/lonzu, jambon sec/prisuttu alebo coppa. Priemerný spotrebiteľ, aj keď nie je odborníkom na druhy údenárskych výrobkov, by mal byť schopný dospieť k záveru, že rôzne pojmy sa vzťahujú na rôzne výrobky, ktoré majú odlišné vlastnosti.

Vizuálne aspekty a forma, v akej sa výrobky ponúkajú na trhu (prezentácia výrobku konečnému spotrebiteľovi – vzhľad, veľkosť, tvar atď.), takisto zohrávajú kľúčovú úlohu pri rozlišovaní výrobkov.

Vzhľadom na rozdiely medzi výrobkami s CHZO a CHOP a medzi ich názvami sa Komisia domnieva, že zápis štyroch posudzovaných názvov CHZO do registra nebude mať negatívny vplyv na výrobky spojené s názvami CHOP „Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu“, „Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu“ a „Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica“. Takéto výrobky s CHZO a CHOP by mohli koexistovať, keďže spotrebiteľia by boli schopní ich na trhu rozlíšiť a urobiť uvedomelé nákupné rozhodnutia. V dôsledku toho sa dospelo k záveru, že zápis navrhovaných názvov CHZO do registra by nemal účinok uvedený v článku 10 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012.

- (14) Vzhľadom na uvedené skutočnosti by sa názvy „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“, „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“, „Bulagna de l'Île de Beauté“ a „Figtelli de l'Île de Beauté / Figtellu de l'Île de Beauté“ mali zapísať do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení.

- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre politiku kvality poľnohospodárskych výrobkov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názvy „Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté“ (CHZO), „Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté“ (CHZO), „Bulagna de l'Île de Beauté“ (CHZO) a „Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté“ (CHZO) sa zapisujú do registra.

Názvy uvedené v prvom odseku sa vzťahujú na výrobok triedy 1.2. Mäsové výrobky (tepelné spracované, solené, údené atď.), ktorá je uvedená v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽⁶⁾.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júla 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/1547

z 26. júla 2023,

ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov „Gower Salt Marsh Lamb“ (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 3 písm. b),

keďže:

- (1) V súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 bola v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ uverejnená žiadosť Spojeného kráľovstva o zápis názvu „Gower Salt Marsh Lamb“ do registra ako chráneného označenia pôvodu.
- (2) Komisii bolo 8. marca 2022 doručené oznámenie o námietke Francúzska. Komisia 10. marca 2022 zaslala oznámenie o tejto námietke Spojenému kráľovstvu. Francúzsko 6. mája 2022 predložilo Komisii odôvodnenú námietku.
- (3) Po preskúmaní odôvodnenej námietky a skonštatovaní jej prípustnosti v súlade s článkom 51 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia listom z 30. júna 2022 vyzvala Spojené kráľovstvo a Francúzsko, aby začali primerané konzultácie s cieľom dosiahnuť dohodu.
- (4) Komisia 28. septembra 2022 na žiadosť Spojeného kráľovstva predĺžila lehotu na konzultácie o mesiac. Konzultácie medzi Spojeným kráľovstvom a Francúzskom sa skončili bez dosiahnutia dohody.
- (5) Komisia by preto mala s prihliadnutím na výsledky týchto konzultácií prijať rozhodnutie vo veci zápisu do registra v súlade s postupom uvedeným v článku 52 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012.
- (6) Hlavné tvrdenia Francúzska, ako sa uvádzajú v odôvodnenej námietke a v konzultáciách vedených so Spojeným kráľovstvom, možno zhrnúť takto.
- (7) Francúzsko tvrdilo, že by sa v súlade s článkom 7 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 malo špecifikovať, či je povolené zmrazenie mäsa. Namietateľ uviedol, že ak by sa povolilo mrazenie, mohlo by to destabilizovať trh s dvoma francúzskymi výrobkami s CHOP „Prés-salés de la baie de Somme“ a „Prés-salés du Mont-Saint-Michel“, ktoré sú na trhu dostupné iba od júla do novembra, a viedlo by to k nekalej hospodárskej súťaži. V špecifikáciách uvedených výrobkov sa zakazuje mrazenie a rozmrazovanie mäsa.
- (8) Namietateľ okrem toho tvrdil, že ustanovenia s vymedzením slanísk v špecifikácii výrobku by sa mali doplniť do jednotného dokumentu, keďže súvislosť medzi výrobkom s CHOP a vymedzenou zemepisnou oblasťou sa musí vymedziť v jednotnom dokumente v súlade s článkom 8 ods. 1 písm. c) bodom ii) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012.
- (9) Spojené kráľovstvo uviedlo, že mäso by sa malo prednostne predávať a konzumovať v čerstvom stave, hoci sa môže zmraziť. Zmrazené mäso sa musí aj predávať v mrazenom stave. Špecifikácia výrobku a jednotný dokument boli náležite zmenené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 492, 8.12.2021, s. 8.

- (10) Spojené kráľovstvo takisto k jednotnému dokumentu pripojilo mapy a súradnice GPS označujúce slaniská.
- (11) Francúzsko tieto zmeny považovalo za nedostatočné, čo sa týka splnenia jeho požiadaviek, a ďalej požadovalo objasnenie obdobia, počas ktorého je výrobok dostupný na trhu v mrazenom stave. Pokiaľ ide o definíciu slanísk, požadovalo doplnenie určitých častí špecifikácie výrobku do jednotného dokumentu, najmä podrobné vymedzenie pojmu „slanisko“ a súvisiace osobitné požiadavky.
- (12) Komisia posúdila tvrdenia uvedené v odôvodnenej námietke Francúzska s ohľadom na ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 a výsledky príslušných konzultácií medzi žiadateľom a odporcom a dospela k ďalej uvedeným záverom.
- (13) Pokiaľ ide o údajný nesúlad žiadosti o CHOP s podmienkami stanovenými v článku 7 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, mrazenie mäsa samo osebe nie je metódou na získanie výrobku. V článku 7 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 sa nevyžaduje zahrnutie osobitného pravidla o možnosti zmraziť mäso ani o období, počas ktorého možno výrobok predávať v mrazenom stave. Žiadateľ sa môže rozhodnúť, či doplní takéto pravidlá. Vzhľadom na námietku sa žiadateľ rozhodol spresniť pravidlá týkajúce sa mrazeného výrobku. Pravidlá týkajúce sa mrazenia výrobku sú relevantné pre jeho opis.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti by sa podmienka v zmysle článku 7 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 mala považovať za splnenú.

- (14) Pokiaľ ide o tvrdenie týkajúce sa údajného nesúladu s článkom 8 ods. 1 písm. c) bodom ii) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, v jednotnom dokumente sa správne a podrobne opisuje „súvislosť medzi výrobkom a zemepisným prostredím alebo zemepisným pôvodom“

Vlastnosti a kvalitu výrobku ovplyvňujú dva kľúčové faktory vrátane prirodzenej stravy jahniat, ktoré spásajú jedinečnú vegetáciu slanísk na severnom pobreží polostrova Gower. V jednotnom dokumente sa ďalej uvádza, že slaniská majú jedinečnú škálu halofytných rastlín, ktorým dominujú spoločenstvá strednej a hornej časti močarísk so silným zastúpením obzvlášť dvoch z nich, ktoré sú uvedené aj v prílohe 1 k smernici EHS o biotopoch: Atlantické slané lúky a *Salicornia* a iné jednoročné rastliny na bažinách a piesku. Žiadateľ v reakcii na tvrdenie Francúzska priložil k jednotnému dokumentu aj mapu a súradnice GPS označujúce oblasť, ktorú pokrývajú uvedené slaniská.

Jednotný dokument je zhrnutím špecifikácie výrobku. Dodatočné prvky, ktorých vloženie požaduje namietateľ, nie sú nevyhnutné na pochopenie spôsobu výroby.

Preto by sa požiadavky článku 8 ods. 1 písm. c) bodu ii) uvedeného nariadenia mali považovať za splnené.

- (15) Jednotný dokument aj špecifikácia výrobku boli zmenené v rámci konzultácií medzi oboma stranami. Keďže uvedené zmeny sa nepovažujú za podstatné, Komisia v súlade s článkom 51 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 žiadosť opätovne nepreskúmala a dospela k záveru, že boli splnené všetky podmienky zápisu.
- (16) Vzhľadom na uvedené skutočnosti by sa mal názov „Gower Salt Marsh Lamb“ zapísať do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení. Na informačné účely by sa malo uverejniť iba konsolidované znenie jednotného dokumentu.
- (17) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre politiku kvality poľnohospodárskych výrobkov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Gower Salt Marsh Lamb“ (CHOP) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.1. Čerstvé mäso (a droby), ktorá je uvedená v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.

Článok 2

Konsolidovaný jednotný dokument sa nachádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júla 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

PRÍLOHA

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„Gower Salt Marsh Lamb“

EÚ č.: PDO-GB-02452 – 1. 4. 2019

CHOP (X) CHZO ()

1. **Názov (názvy) [CHOP alebo CHZO]**

„Gower Salt Marsh Lamb“

2. **Členský štát alebo tretia krajina**

Spojené kráľovstvo

3. **Opis poľnohospodárskeho výrobku alebo potraviny**3.1. *Druh výrobku [uvedený v prílohe XI]*

Trieda 1.1. Čerstvé mäso (a droby)

3.2. *Opis výrobku, na ktorý sa vzťahuje názov uvedený v bode 1*

Mäsový produkt „Gower Salt Marsh Lamb“ pochádza z jahniat, ktoré sa narodili, boli chované a zabitú na polostrove Gower v južnom Walese. Ich mäso vďaka svojej charakteristickej chuti jedinečnej vegetácii a prostrediu slanísk na severnom pobreží polostrova Gower, kde sa jahňatá pasú.

„Gower Salt Marsh Lamb“ je prírodný sezónny produkt dostupný od júna do konca decembra. Neexistujú žiadne obmedzenia určujúce, ktoré plemená (alebo krížence plemien) oviec možno použiť na výrobu produktu „Gower Salt Marsh Lamb“. Najvhodnejšie sú však odolné, ľahké a agilné plemená, ktorým sa dobre darí na slaniskách.

Mäsový produkt „Gower Salt Marsh Lamb“ pochádza z jahniat zabitých vo veku od 4 do 10 mesiacov. Všetky jahňatá sa musia minimálne dva mesiace (a aspoň polovicu svojho života) pásť na slaniskách, no niektoré jahňatá sa tam pasú až osem mesiacov.

Tieto jahňatá sa chovajú extenzívne a sú od prírody „fit“, keďže pri pasení na slaniskách prejdú dlhé vzdialenosti. To prispieva k špecifickému charakteru výrobku „Gower Salt Marsh Lamb“, keďže jahňatá rastú pomalšie, čím sa dosahuje optimálna rovnováha medzi chudým mäsom a tukom s „rovnomerným rozmiestnením a štruktúrou mramorovania vo všetkých svalových vláknach“. Stehná sú dobre tvarované a vyznačujú sa dobrou mäsitosťou. Surové mäso má tmavočervenú farbu.

Hmotnosť jatočného tela jahniat „Gower Salt Marsh Lamb“ pri zabití sa pohybuje medzi 16 a 23 kg. Jatočné telá jahniat „Gower Salt Marsh Lamb“ patria podľa klasifikácie jatočných tiel EUROP do tried pretučnenosti 2L až 3L a tried mäsitosti U až O, pričom väčšina jahniat patrí do triedy mäsitosti R a triedy pretučnenosti 3L.

Nezávislá hodnotiacia komisia pre senzoryckú analýzu opísala chuť uvareného mäsa „Gower Salt Marsh Lamb“ ako „jemnú, sladkú, lahodnú a vyváženú, s trávovými, bylinkovými a mierne slanými čerstvými tónmi; pričom v ústach zanecháva príjemne slanú dochuť po jahňacine“. Tuk (ktorý je dobre rozložený a po uvarení ostáva viditeľný) má krémovú farbu a počas varenia sa zoškvára, takže na podnebí si zachová čistú nemastnú štruktúru. Jahňacie mäso má „ľahkú sladkú vôňu a je jemné a šťavnaté“. Pri hodnotení mäsa „Gower Salt Marsh Lamb“ pomocou analyzátoru textúry ostali svalové vlákna neporušené, čo sa prejavuje ako „šťavnatosť pri prvom zahryznutí“.

Mäso „Gower Salt Marsh Lamb“ sa môže predávať buď ako jatočné telo, alebo ako výsekové mäso. Ideálne by sa malo predávať a konzumovať čerstvé, ale možno ho aj zmraziť. Každé zmrazené mäso sa musí predávať v mrazenom stave.

3.3. *Krmivo (len v prípade výrobkov živočíšneho pôvodu) a suroviny (len v prípade spracovaných výrobkov)*

Všetko krmivo, či už spásané, alebo konzervované, musí pochádzať z vymedzenej oblasti; cieľom je zabezpečiť, aby 100 % krmiva pochádzalo z danej oblasti. Vo výnimočných prípadoch môže najviac 25 % ročného podielu sušiny pozostávať z krmiva kúpeného mimo tejto oblasti. Dodržiavanie týchto pravidiel sa kontroluje na základe záznamov výrobcov o pastve a konzervácii krmív a ich záznamov o krmivách dovážaných do poľnohospodárskeho podniku.

3.4. *Špecifické kroky výroby, ktoré sa musia uskutočniť v označenej zemepisnej oblasti*

Všetky jahňatá „Gower Salt Marsh Lamb“ sa musia narodiť, chovať a zabíjať vo vymedzenej oblasti.

3.5. *Špecifické pravidlá krájania, strúhania, balenia atď. výrobku, ktorého sa týka názov zapísaný v registri*

–

3.6. *Špecifické pravidlá označovania výrobku, ktorého sa týka názov zapísaný v registri*

–

4. **Stručné vymedzenie zemepisnej oblasti**

Polostrov Gower

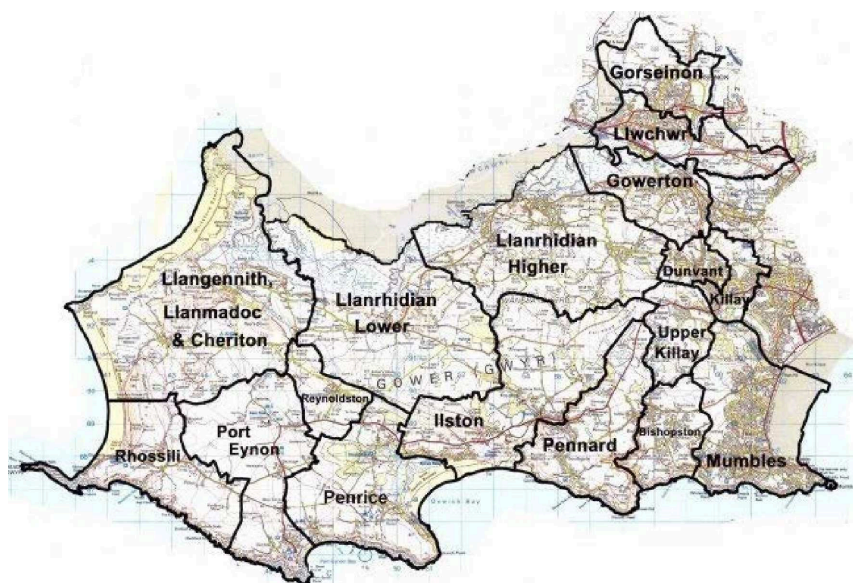
Polostrov Gower v južnom Walese vymedzený hranicami rovnomenného volebného obvodu, ktorý pozostáva z nižšie uvedených obcí a je znázornený na mape A.

Polostrov Gower s hranicami volebného obvodu

Gorseinon, Llŵchwr, Gowerton, Llanrhidian Higher, Dunvant, Killay, Upper Killay, Mumbles, Bishopston, Pennard, Llanrhidian Lower, Ilston, Penrice, Reynoldston, Port Eynon, Rhossili, Llangennith, Llanmadoc, Cheriton

Mapa A

Polostrov Gower s hranicami volebného obvodu



Na severnom pobreží polostrova Gower sa rozprestierajú slaniská, ako je znázornené na mape B:

Mapa B

Znázornenie slanísk na severe polostrova Gower



Na mape vidno, že tieto slaniská pokrývajú celkovo oblasť východne od Whitford Burrows k mostu cez rieku Loughor na ceste A484. Táto oblasť zahŕňa:

1. Slaniská Llanrhidian a Landimore – východne od Whitford Burrows až k Salthouse Point

Whitford Burrows	Salthouse Point
Súradnice	Súradnice
OS X (na východ) 244680	OS X (na východ) 252330
OS Y (na sever) 195115	OS Y (na sever) 195847
Najbližšie PSČ SA3 1DL	Najbližšie PSČ SA4 3SN
Šírka (WGS84) N51:38:00 (51,633343)	Šírka (WGS84) N51:38:31 (51,641982)
Dĺžka (WGS84) W4:14:44 (-4,245646)	Dĺžka (WGS84) W4:08:08 (-4,135504)
Šírka/dĺžka 51,633343, -4,245646	Šírka/dĺžka 51,641982, -4,135504
Nár. sieť SS446951/SS4468095115	Nár. sieť SS523958/SS5233095847

2. Slaniská Penclawdd a Crofty – od Salthouse Point po Loughor Bridge

Salthouse Point	Loughor Bridge
Súradnice	Súradnice
OS X (na východ) 252330	OS X (na východ) 256120
OS Y (na sever) 195847	OS Y (na sever) 198082
Najbližšie PSČ SA4 3SN	Najbližšie PSČ SA4 6TP
Šírka (WGS84) N51:38:31 (51,641982)	Šírka (WGS84) N51:39:47 (51,663047)
Dĺžka (WGS84) W4:08:08 (-4,135504)	Dĺžka (WGS84) W4:04:54 (-4,081691)
Šírka/dĺžka 51,641982, -4,135504	Šírka/dĺžka 51,663047, -4,081691
Nár. sieť SS523958/SS5233095847	Nár. sieť SS561980/SS5612098082

3. Slanisko Cwm Ivy – ako je znázornené na mape B a mape C tmavomodrou farbou.

Súradnice

OS X (na východ) 244220

OS Y (na sever) 194094

Najbližšie PSČ SA3 1DL

Šírka (WGS84) N51:37:27 (51,624043)

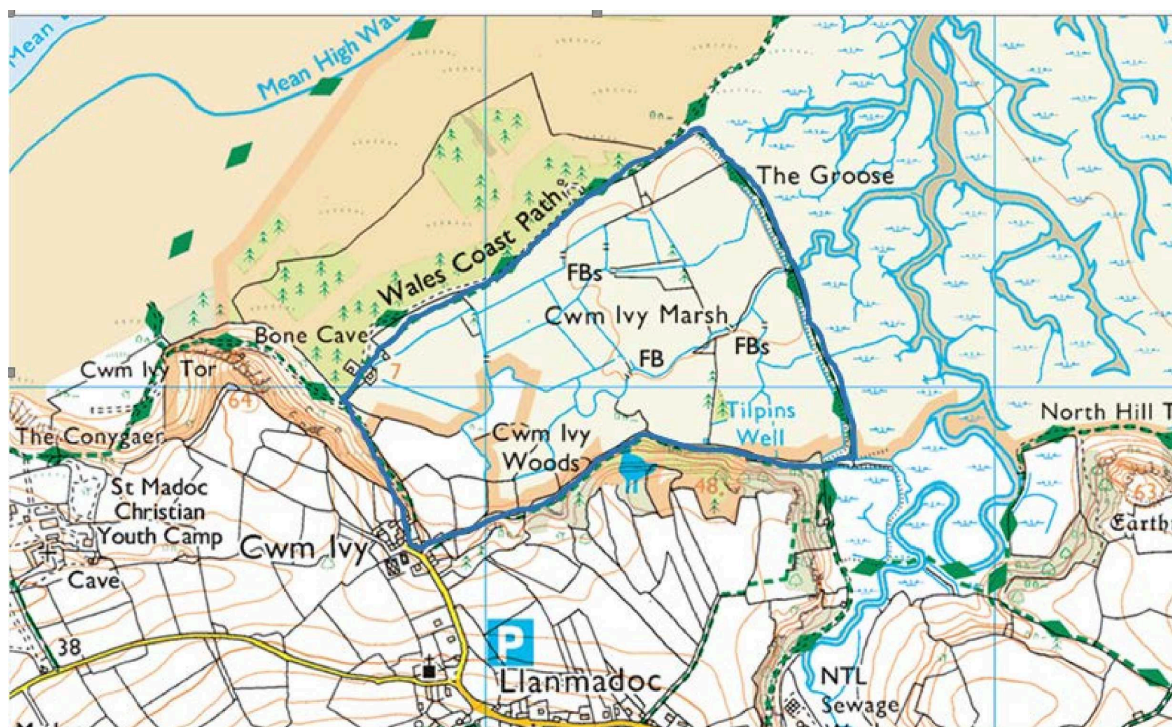
Dĺžka (WGS84) W4:15:07 (-4,251832)

Šírka/dĺžka 51,624043, -4,251832

Nár. sieť SS442940/SS4422094094

Mapa C

Slanisko Cwm Ivy



5. Súvislosť so zemepisnou oblasťou

„Gower Salt Marsh Lamb“ má povesť kvalitného mäsa pochádzajúceho z jahniat, ktoré sa narodili, boli chované a zabitú na polostrove Gower v južnom Wales. Je to prírodný sezónny produkt dostupný od júna do konca decembra.

Jahňacie mäso pochádza z extenzívneho tradičného systému chovu. Na vlastnosti a kvalitu konečného výrobku vplyvajú tieto dva kľúčové faktory:

- prírodná potrava jahniat, ktoré spásajú jedinečnú vegetáciu slanísk na severnom pobreží polostrova Gower,
- vedomosti a zručnosti farmárov, ktoré sa vyvíjali celé generácie a takmer vôbec sa nezmenili.

Tieto faktory vytvárajú silnú súvislosť medzi zemepisnou oblasťou a konečným výrobkom a prispievajú k jedinečnej chuti a vlastnostiam výrobku.

Jahňatá „Gower Salt Marsh Lamb“ sa minimálne dva mesiace pasú na slaniskách severného pobrežia polostrova Gower, no niektoré sa tam pasú až osem mesiacov. Tieto slaniská majú rozlohu približne 4 000 akrov a tvoria tak 22 % slanísk vo Walese.

Prirodzená vegetácia slanísk je daná podnebím a vlastnosťami pôdy. Salinita pôdy a pH ovplyvňujú výskyt jedinečného typu vegetácie a jej distribúciu. Slaniská sú prirodzene kyslé s obvyklou hodnotou pH 4. Osobitnou črtou slanísk oblasti North Gower je vysoký obsah piesku a dobré odvodnenie. Preto na slaniskách prevažuje tráva, vďaka ktorej sú cennými pasienkami, na ktorých sa jahňatám „Gower Salt Marsh Lamb“ výborne darí.

Slaniská majú jedinečnú škálu halofytných rastlín, ktorým dominujú spoločenstvá strednej a hornej časti močarísk so silným zastúpením obzvlášť dvoch z nich, ktoré sú uvedené aj v prílohe 1 k smernici EHS o biotopoch:

- Atlantické slané lúky
- Salicornia a iné jednoročné rastliny na bažinách a piesku,

K „trávovej bylinkovej chuti so slanými tónmi“ jahňaciny „Gower Salt Marsh Lamb“ prispieva potrava jahniat zložená zo širokej škály týchto halofytných rastlín na slaniskách na severe polostrova Gower.

Kýmna hodnota slanísk je v porovnaní s kultivovanými trávovými porastmi nízka. Jahňatá sa pasú na veľkých otvorených priestranstvách, vďaka čomu sú jatočné telá chudé a vyznačujú sa dobre vyvinutým svalstvom a dobre tvarovanými stehňami. Tento extenzívny systém pastvy vedie k tomu, že jahňatá „Gower Salt Marsh Lamb“ rastú pomalšie ako intenzívnejšie chované jahňatá a prispieva k charakteristickým vlastnostiam jatočných tiel a kvalite mäsa. Pomalší rast poskytuje viac času na to, aby si jahňacina „Gower Salt Marsh Lamb“ plne rozvinula svoju „jemnú, sladkú a lahodnú chuť s trávovými, bylinkovými a mierne slanými čerstvými tónmi“, za ktorú vďaka potrave jahniat bohatej na halofytné rastliny.

Chov jahniat, z ktorých sa vyrába „Gower Salt Marsh Lamb“, si vyžaduje osobitné znalosti a zručnosti, pretože sa pasú na jedinečnom a fyzicky náročnom teréne. Tieto zručnosti a tradície sa postupne rozvíjali a odovzdávali sa z generácie na generáciu. Chovatelia musia mať tieto osobitné zručnosti:

- Musia rozumieť zákonitostiam slanísk a rozdielom medzi výškou prílivu a odlivu, aby dokázali ochrániť ovce a jahňatá pred stúpajúcim prílivom. Ich práca sa odvíja od rytmu prílivu a odlivu, ktorý určuje načasovanie všetkých dôležitých prác.
 - Musia mať vedomosti o výbere a chove plemien oviec (a ich krížencov), ktoré dokážu zvládnuť fyzické obmedzenia a problémy spojené so spásaním slanísk popretkávaných nespočetným množstvom hlbokých kanálov. Vyberajú sa odolné a agilné zvieratá, ktoré majú silné končatiny a nemajú problém s pohybom na nestabilnej, často zaplavenej pôde.
 - Obzvlášť dôležité sú zručnosti pastierov, ktorí musia dávať pozor na ovce a jahňatá na rozsiahlych otvorených plochách slanísk popretkávaných hlbokými kanálmi obmedzujúcimi pohyb oviec. Keďže veľká časť terénu je prístupná len pešo, pastieri sa musia spoliehať na svojich psov.
 - Chovatelia musia obhospodarovať pastviny, dobre poznať slaniská a ich jedinečnú vegetáciu s cieľom optimalizovať chov jahniat tak, aby zodpovedal dostupnosti rastlín a ich vegetačnému cyklu.

Jahňatá sa na gowerských slaniskách pasú už od stredoveku a systém pastvy sa odvtedy zmenil len minimálne. V roku 1976 vlastnilo práva na pastvu na gowerských slaniskách 30 farmárov, a pásavalo sa tam tisíce oviec. V roku 2018 tu osem farmárov chovalo približne 3 500 jahniat ročne.

Odkaz na uverejnenie špecifikácie

Gower Salt Marsh Lamb - GOV.UK (www.gov.uk).

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2023/1548

z 1. júna 2023

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF/2023/000 TA 2023 – Technická pomoc na podnet Komisie)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 1 prvý pododsek,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov ⁽²⁾, a najmä na jej bod 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (ďalej len „EGF“), má za cieľ preukázať solidaritu a podporovať dôstojné a udržateľné zamestnanie v Únii tým, že bude v prípade veľkých reštrukturalizačných udalostí poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktorých činnosť bola ukončená, a že im bude pomáhať v tom, aby si čo najskôr našli dôstojné a udržateľné zamestnanie.
- (2) EGF nesmie prekročiť maximálnu sumu 186 miliónov EUR ročne (v cenách roku 2018), ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 ⁽³⁾.
- (3) V nariadení (EÚ) 2021/691 sa stanovuje, že na podnet Komisie sa môže na technickú pomoc každoročne použiť najviac 0,5 % ročnej maximálnej sumy EGF.
- (4) Táto pomoc je potrebná na plnenie povinností pri vykonávaní EGF stanovených v článku 11 nariadenia (EÚ) 2021/691, najmä pokiaľ ide o monitorovanie a získavanie údajov, ako aj komunikačné činnosti a činnosti na zviditeľnenie EGF.
- (5) Preto by sa mali mobilizovať prostriedky EGF s cieľom poskytnúť na podnet Komisie 190 000 EUR na technickú pomoc,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11).

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2023 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, s cieľom poskytnúť sumu 190 000 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 1. júna 2023

Za Európsky parlament
predsedníčka
R. METSOLA

Za Radu
predseda
P. KULLGREN

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/1549
z 10. júla 2023
o vymenovaní zástupcu výkonného riaditeľa Europolu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV ⁽¹⁾, a najmä na jeho články 54 a 55,

konajúc ako orgán s právomocou vymenovať výkonného riaditeľa a zástupcov výkonného riaditeľa Europolu,

keďže:

- (1) Funkčné obdobie jedného zo súčasných zástupcov výkonného riaditeľa Europolu uplynie 31. júla 2023. Je preto potrebné vymenovať nového zástupcu výkonného riaditeľa Europolu.
- (2) Rozhodnutím správnej rady Europolu z 1. mája 2017 sa stanovujú pravidlá výberu, predĺženia funkčného obdobia a odvolania výkonného riaditeľa a zástupcov výkonného riaditeľa Europolu z funkcie.
- (3) Podľa článku 3 ods. 1 písm. b) rozhodnutia správnej rady Europolu z 1. mája 2017 sa jedno z pracovných miest zástupcu výkonného riaditeľa Europolu považuje za uvoľnené od 1. novembra 2022. Oznámenie o voľnom pracovnom mieste zástupcu výkonného riaditeľa Europolu bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* 31. októbra 2022 ⁽²⁾.
- (4) V súlade s článkom 54 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/794 zostavila výberová komisia zriadená správnu radou (ďalej len „výberová komisia“) užší zoznam kandidátov. Výberová komisia vypracovala riadne odôvodnenú správu a predložila ju správnej rade 13. marca 2023.
- (5) Na základe správy výberovej komisie a v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 a rozhodnutím správnej rady z 1. mája 2017 vydala správna rada 22. marca 2023 odôvodnené stanovisko k vymenovaniu nového zástupcu výkonného riaditeľa Europolu, v ktorom navrhla Rade užší zoznam troch kandidátov vhodných na toto pracovné miesto.
- (6) Rada 24. apríla 2023 vybrala za nového zástupcu výkonného riaditeľa Europolu pána Štefana-Andreia LINȚĂU a o svojom výbere informovala výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci Európskeho parlamentu (ďalej len „výbor LIBE“), ktorý je príslušným výborom na účely článku 54 ods. 2 štvrtého pododseku nariadenia (EÚ) 2016/794.
- (7) Pán Štefan-Andrei LINȚĂU vystúpil 23. mája 2023 pred výborom LIBE. Výbor LIBE vydal 1. júna 2023 svoje stanovisko v súlade s článkom 54 ods. 2 štvrtým pododsekom nariadenia (EÚ) 2016/794,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 417 A, 31.10.2022, s. 1.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Ștefan-Andrei LINȚĂ sa týmto vymenúva za zástupcu výkonnej riaditeľky Europolu na obdobie od 1. augusta 2023 do 31. júla 2027 so zaradením do platovej triedy AD 14.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 10. júla 2023

Za Radu
predseda
P. NAVARRO RÍOS

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/1550**z 25. júla 2023,****ktorým sa vymenúva jeden náhradník Výboru regiónov navrhnutý Spolkovou republikou Nemecko**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/852 z 21. mája 2019, ktorým sa určuje zloženie Výboru regiónov ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh nemeckej vlády,

keďže:

- (1) Podľa článku 300 ods. 3 zmluvy sa Výbor regiónov skladá zo zástupcov regionálnych a miestnych územných celkov, ktorí buď vykonávajú volenú funkciu regionálneho alebo miestneho územného celku, alebo sú politicky zodpovední volenému zhromaždeniu.
- (2) Rada 10. decembra 2019 prijala rozhodnutie (EÚ) 2019/2157 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2020 do 25. januára 2025.
- (3) V dôsledku skončenia vnútroštátneho mandátu, na základe ktorého bol vymenovaný pán Peter KURZ, sa od 3. augusta 2023 uvoľní jedno miesto náhradníka Výboru regiónov.
- (4) Nemecká vláda navrhla pána Wolframa LEIBEHO, zástupcu miestneho územného celku, ktorý vykonáva volenú funkciu miestneho územného celku, *Oberbürgermeister der Stadt Trier* (primátor mesta Trier), za náhradníka Výboru regiónov na obdobie od 1. septembra 2023 do konca súčasného funkčného obdobia 25. januára 2025,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Wolfram LEIBE, zástupca miestneho územného celku, ktorý vykonáva volenú funkciu miestneho územného celku, *Oberbürgermeister der Stadt Trier* (primátor mesta Trier), sa týmto vymenúva za náhradníka Výboru regiónov na obdobie od 1. septembra 2023 do 25. januára 2025.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 13.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/2157 z 10. decembra 2019, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2020 do 25. januára 2025 (Ú. v. EÚ L 327, 17.12.2019, s. 78).

V Bruseli 25. júla 2023

Za Radu
predseda
L. PLANAS PUCHADES

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/1551

z 25. júla 2023,

ktorým sa Nemecku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 218 a 232 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 395 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nemecko požiadalo listom, ktorý Komisia zaevidovala 10. novembra 2022, o povolenie pre osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 218 a 232 smernice 2006/112/ES, aby mohlo zaviesť povinnú elektronickú fakturáciu pre všetky transakcie vykonávané medzi zdaniteľnými osobami usadenými na území Nemecka (ďalej len „osobitné opatrenie“).
- (2) Nemecko uviedlo v liste, ktorý Komisia zaevidovala 8. februára 2023, požadovaný dátum nadobudnutia účinnosti osobitného opatrenia, a to 1. január 2025.
- (3) V súlade s článkom 395 ods. 2 druhého pododseku smernice 2006/112/ES Komisia postúpila žiadosť Nemecka ostatným členským štátom listami z 22. februára 2023. Komisia listom z 23. februára 2023 oznámila Nemecku, že má všetky informácie potrebné na posúdenie žiadosti.
- (4) Nemecko má v úmysle zaviesť osobitné opatrenie ako prvý krok pri zavádzaní systému oznamovania založeného na transakciách. Takýto systém oznamovania by priniesol výhody v boji proti podvodom a únikom v oblasti dane z pridanej hodnoty (DPH). Daňovým orgánom by umožnil skôr identifikovať reťazce zapojené do podvodov v oblasti DPH. Zároveň by daňovým orgánom umožnil overiť súlad medzi priznanou DPH a splatnou DPH včas a automaticky. Systém oznamovania v reálnom čase by umožnil včasné odhalenie a kontrolu takýchto nezrovnalostí. Nemecko okrem toho očakáva, že včasným prístupom k fakturačným údajom by sa predišlo žiadostiam o faktúry zo strany daňových orgánov, ktoré sú spojené s väčšou byrokraciou, čo by urýchlilo a uľahčilo boj proti podvodom v oblasti DPH.
- (5) Nemecko sa domnieva, že zavedenie osobitného opatrenia zdaniteľným osobám nespôsobí veľkú záťaž, keďže elektronická fakturácia je v Nemecku už bežnou praxou v mnohých odvetviach hospodárstva a je povinná v oblasti verejného obstarávania. Navyše by osobitné opatrenie bolo prínosom pre zdaniteľné osoby vďaka digitalizácii postupov a zníženiu ich administratívneho zaťaženia. Používanie elektronických faktúr by nakoniec viedlo k dlhodobým úsporám v dôsledku zrušenia papierových faktúr, čím by sa znížili náklady na vyhotovovanie, zasielanie, spracúvanie a uchovávanie faktúr.
- (6) Komisia prijala 8. decembra 2022 návrh smernice Rady, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o pravidlá DPH pre digitálny vek. Komisia navrhuje zmeniť článok 218 a vypustiť článok 232 smernice 2006/112/ES, čo by členským štátom umožnilo zaviesť povinnú elektronickú fakturáciu a zrušilo by povinnosť žiadať o ďalšie osobitné opatrenia odchyľujúce sa od smernice 2006/112/ES. Preto odo dňa, od ktorého budú členské štáty povinné uplatňovať vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa transponuje smernica, ktorá mení uvedené články, by sa toto rozhodnutie malo prestať uplatňovať.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1.

- (7) Vzhľadom na široký rozsah pôsobnosti a novosť osobitného opatrenia je dôležité, aby sa zhodnotil jeho vplyv na boj proti podvodom a únikom v oblasti DPH a na zdaniteľné osoby. Ak teda Nemecko usúdi, že osobitné opatrenie je potrebné predĺžiť, malo by spolu so žiadosťou o predĺženie predložiť Komisii správu, ktorá bude zahŕňať posúdenie osobitného opatrenia z hľadiska jeho účinnosti v boji proti podvodom a únikom v oblasti DPH a pri zjednodušení výberu DPH.
- (8) Toto osobitné opatrenie by nemalo ovplyvniť právo zákazníkov dostávať pri transakciách v rámci Spoločenstva papierové faktúry.
- (9) Osobitné opatrenie by malo byť časovo obmedzené, aby bolo možné posúdiť, či je primerané a účinné z hľadiska jeho cieľov.
- (10) Osobitné opatrenie je primerané sledovaným cieľom, keďže je obmedzené časom a rozsahom. Toto osobitné opatrenie navyše nepredstavuje riziko, že sa podvody presunú do iných odvetví alebo iných členských štátov.
- (11) Osobitné opatrenie nebude mať negatívny účinok na celkovú výšku príjmov z dane vybranej na stupni konečnej spotreby a nebude mať žiadny nepriaznivý vplyv na vlastné zdroje Únie pochádzajúce z DPH,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odchylné od článku 218 smernice 2006/112/ES sa Nemecku povoľuje akceptovať iba faktúry, ktoré vyhotovili zdaniteľné osoby usadené na území Nemecka vo forme dokladov alebo oznámení v elektronickom formáte.

Článok 2

Odchylné od článku 232 smernice 2006/112/ES sa Nemecku povoľuje stanoviť, že používanie elektronických faktúr, ktoré vyhotovujú zdaniteľné osoby usadené na území Nemecka, nepodlieha súhlasu príjemcu usadeného na území Nemecka.

Článok 3

Nemecko oznámi Komisii vnútroštátne opatrenia, ktorými sa vykonáva osobitné opatrenie stanovené v článkoch 1 a 2.

Článok 4

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.
2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2025 do skoršieho z týchto dvoch dátumov:
 - a) 31. decembra 2027; alebo
 - b) dátumu, od ktorého majú členské štáty uplatňovať vnútroštátne ustanovenia, ktoré musia prijať v prípade, že sa prijme smernica, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o pravidlá DPH pre digitálny vek, najmä články 218 a 232 uvedenej smernice.
3. Ak Nemecko usúdi, že osobitné opatrenie stanovené v článkoch 1 a 2 je potrebné predĺžiť, spolu so žiadosťou o predĺženie predloží Komisii správu, v ktorej posúdi rozsah, v akom boli vnútroštátne opatrenia uvedené v článku 3 účinné v boji proti podvodom a únikom v oblasti DPH a pri zjednodušení výberu daní. V predmetnej správe sa takisto vyhodnotí vplyv uvedených opatrení na zdaniteľné osoby, a najmä to, či uvedené opatrenia zvyšujú ich administratívne zaťaženie a náklady.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Nemeckej spolkovej republike.

V Bruseli 25. júla 2023

Za Radu
predseda
L. PLANAS PUCHADES

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/1552**z 25. júla 2023,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/784, pokiaľ ide o obdobie povolenia a rozsah pôsobnosti osobitného opatrenia odchyľujúceho sa od článkov 206 a 226 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, ktoré bolo prijaté Talianskom**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 395 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Taliansku sa vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/1401 ⁽²⁾ povolilo do 31. decembra 2017 vyžadovať, aby daň z pridanej hodnoty (DPH) splatnú z dodania tovaru a poskytnutia služieb orgánom verejnej moci platili tieto orgány na samostatný a zablokovaný bankový účet daňovej správy (ďalej len „osobitné opatrenie“). Toto osobitné opatrenie predstavovalo výnimku z článkov 206 a 226 smernice 2006/112/ES v súvislosti s platbou DPH a pravidlami fakturácie.
- (2) Vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/784 ⁽³⁾ sa Taliansku povolilo uplatňovať osobitné opatrenie do 30. júna 2020 a rozsah pôsobnosti osobitného opatrenia sa rozšíril tak, aby zahŕňal dodávanie, resp. poskytovanie určitým spoločnostiam pod kontrolou orgánov verejnej moci a spoločnostiam kótovaným na burze cenných papierov, ktoré sú zahrnuté v indexe Financial Times Stock Exchange Milano Indice di Borsa (ďalej len „FTSE MIB“). Platnosť osobitného opatrenia bola následne predĺžená vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/1105 ⁽⁴⁾ do 30. júna 2023.
- (3) Listom, ktorý Komisia zaevidovala 26. septembra 2022, Taliansko požiadalo o povolenie naďalej uplatňovať osobitné opatrenie do 31. decembra 2026. Listom, ktorý Komisia zaevidovala 8. mája 2023, Taliansko požiadalo o obmedzenie rozsahu pôsobnosti osobitného opatrenia od 1. júla 2025 na dodávanie tovaru a poskytovanie služieb orgánom verejnej moci a určitým spoločnostiam kontrolovanými orgánmi verejnej moci.
- (4) V súlade s článkom 395 ods. 2 druhým pododsekom smernice 2006/112/ES Komisia listom z 11. mája 2023 postúpila žiadosť Talianska ostatným členským štátom. Listom z 12. mája 2023 Komisia oznámila Taliansku, že má všetky informácie potrebné na posúdenie žiadosti.
- (5) Osobitné opatrenie je súčasťou balíka opatrení, ktoré Taliansko zaviedlo s cieľom bojovať proti daňovým podvodom a únikom. Uvedený balík opatrení vrátane povinnej elektronickej fakturácie povolenej vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2018/593 ⁽⁵⁾ nahradil iné kontrolné opatrenia a umožňuje talianskej daňovej správe krížovo overovať jednotlivé operácie vykázané zdaniteľnými osobami a monitorovať ich platby DPH.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 217, 18.8.2015, s. 7.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 118, 6.5.2017, s. 17.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 242, 28.7.2020, s. 4.

⁽⁵⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/593 zo 16. apríla 2018, ktorým sa Talianskej republike povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 218 a 232 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 99, 19.4.2018, s. 14).

- (6) Taliansko zastáva názor, že v kontexte balíka zavedených opatrení skracuje povinná elektronická fakturácia čas potrebný na to, aby sa daňová správa dozvedela o existencii možného prípadu daňového podvodu alebo úniku. Taliansko zastáva tiež názor, že pri neexistencii mechanizmu rozdelenej platby zavedeného osobitným opatrením by sa však vymáhanie splatnej DPH od zdaniteľných osôb, ktoré sa dopustili daňových podvodov alebo únikov, mohlo po vykonaní krížovej kontroly ukázať ako nemožné, lebo dané zdaniteľné osoby by sa medzitým mohli stať platobne neschopnými. Je teda preukázané, že mechanizmus rozdelenej platby ako opatrenie *ex ante* je vysoko účinné a dopĺňa povinnú elektronickú fakturáciu, ktorá pôsobí ako opatrenie *ex post*.
- (7) Taliansko sa opakovane zaviazalo, že po úplnom zavedení balíka opatrení, ktoré zamýšľalo uplatniť, sa nebude usilovať o obnovenie osobitného opatrenia. Taliansko však usudzuje, že vzhľadom na účinnosť osobitného opatrenia a jeho vzájomného pôsobenia s inými uplatňovanými opatreniami, najmä povinnej elektronickej fakturácie, by toto osobitné opatrenie malo byť predĺžené, aby sa nezmarilo úsilie o zníženie celkového rozdielu medzi očakávanými príjmami z DPH a sumou, ktorá sa v skutočnosti vyberie. Aby však Taliansko dodržalo svoj záväzok, pokiaľ ide o postupné ukončenie osobitného opatrenia, zmenilo svoju žiadosť tak, aby sa od 1. júla 2025 z rozsahu pôsobnosti osobitného opatrenia vypustilo dodávanie tovaru a poskytovanie služieb spoločnostiam kótovaným na burze cenných papierov, ktoré sú zahrnuté v indexe FTSE MIB. Uvedený časový rámec umožní zdaniteľným osobám, ktorých sa týka obmedzenie rozsahu pôsobnosti osobitného opatrenia, vykonať príslušné operačné úpravy. Takisto to umožní talianskej daňovej správe monitorovať účinnosť osobitného opatrenia a primerane vyhodnotiť možné alternatívne opatrenia.
- (8) Jedným z účinkov osobitného opatrenia je to, že dodávatelia, alebo poskytovatelia ako zdaniteľné osoby nemôžu kompenzovať DPH zaplatenú na svojich vstupoch DPH prijatou za svoje dodania tovaru alebo poskytnutie služieb. Takí dodávatelia alebo poskytovatelia môžu byť neprestajne v pozícii veriteľa a možno budú musieť žiadať daňovú správu o účinné vrátenie DPH zaplatenej na svojich vstupoch. Podľa informácií, ktoré Taliansko poskytlo, majú zdaniteľné osoby, ktoré uskutočňujú transakcie podliehajúce osobitnému opatreniu, nárok na vyplatenie príslušného preplatku na DPH prednostne v rámci limitu preplatku vyplývajúceho z takýchto transakcií. Táto prax znamená, že žiadosti o vrátenie dane súvisiace s osobitným opatrením sa v porovnaní s neprioritnými vráteniami vybavujú prednostne počas predbežného fázy vyšetrovania a vyplácania splatných súm.
- (9) Požadovaná výnimka by ďalej mala byť časovo obmedzená, aby bolo možné posúdiť, či je osobitné opatrenie primerané a účinné. Povolenie na uplatňovanie osobitného opatrenia by sa preto malo predĺžiť do 30. júna 2026. To by poskytlo dostatočný čas na posúdenie účinnosti opatrení vykonávaných Talianskom s cieľom znížiť daňové úniky v dotknutých odvetviach.
- (10) Aby sa zabezpečilo vykonanie potrebných nadväzujúcich opatrení v rámci osobitného opatrenia a najmä aby sa posúdil vplyv na vrátenie DPH zdaniteľným osobám, na ktoré sa toto osobitné opatrenie vzťahuje, Taliansko by malo mať povinnosť predložiť Komisii do septembra 2024 správu. Uvedená správa by sa mala zaoberať celkovou situáciou, a najmä priemerným časom potrebným na vrátenie DPH zdaniteľným osobám, ako aj o účinnosťou osobitného opatrenia a akýchkoľvek ďalších opatrení vykonávaných Talianskom s cieľom znížiť daňové úniky v dotknutých odvetviach. Uvedená správa by mala taktiež obsahovať zoznam uvedených opatrení spolu s dátumom nadobudnutia ich účinnosti.
- (11) Osobitné opatrenie je primerané sledovaným cieľom, pretože je časovo obmedzené a vzťahuje sa len na odvetvia, v ktorých sú značné riziká, pokiaľ ide o daňové úniky. Osobitné opatrenie navyše nepredstavuje riziko, že by sa daňové úniky presunuli do iných odvetví alebo iných členských štátov.
- (12) Osobitné opatrenie nebude mať negatívny účinok na celkovú výšku príjmov z dane vybranej na stupni konečnej spotreby a nebude mať žiadny nepriaznivý vplyv na vlastné zdroje Únie pochádzajúce z DPH.

- (13) S cieľom zabezpečiť dosiahnutie cieľov sledovaných osobitným opatrením vrátane nepretržitého uplatňovania osobitného opatrenia a poskytnúť právnu istotu vo vzťahu k zdaňovaciemu obdobiu je vhodné, aby sa povolenie na predĺženie platnosti osobitného opatrenia poskytlo s účinnosťou od 1. júla 2023. Keďže Taliansko požiadalo 26. septembra 2022 o povolenie naďalej uplatňovať osobitné opatrenie a pokračovalo v uplatňovaní právneho režimu stanoveného vo svojom vnútroštátnom práve na základe vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2017/784 od 1. júla 2023, legitímne očakávania dotknutých osôb sa náležite rešpektujú.
- (14) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/784 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/784 sa mení takto:

1. V článku 1 sa vypúšťa tretia zarážka.
2. V článku 3 druhom odseku sa dátum „30. septembra 2021“ nahrádza dátumom „30. septembra 2024“.
3. V článku 5 sa dátum „30. júna 2023“ nahrádza dátumom „30. júna 2026“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Článok 1 bod 1 sa však uplatňuje od 1. júla 2025.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Talianskej republike.

V Bruseli 25. júla 2023

Za Radu
predseda
L. PLANAS PUCHADES

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/1553**z 25. júla 2023,****ktorým sa Rumunsku povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 218 a 232 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 395 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rumunsko požiadalo listom, ktorý Komisia zaevidovala 14. januára 2022, o povolenie pre osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článkov 178, 218 a 232 smernice 2006/112/ES, aby mohlo zaviesť povinnú elektronickú fakturáciu pre všetky transakcie vykonávané medzi zdaniteľnými osobami usadenými na území Rumunska (ďalej len „osobitné opatrenie“). Osobitné opatrenie sa požadovalo na obdobie od 1. júla 2022 do 31. decembra 2025.
- (2) Rumunsko listom, ktorý Komisia zaevidovala 30. septembra 2022, informovalo Komisiu, že požadovaná výnimka z článku 178 smernice 2006/112/ES už nebola potrebná. Rumunsko ďalej požiadalo o udelenie povolenia na obdobie od 1. januára 2024 do 31. decembra 2026 namiesto pôvodne požadovaného obdobia.
- (3) V súlade s článkom 395 ods. 2 druhým pododsekom smernice 2006/112/ES Komisia postúpila žiadosť Rumunska ostatným členským štátom listami z 8. decembra 2022. Listom z 9. decembra 2022 Komisia oznámila Rumunsku, že má všetky informácie potrebné na posúdenie žiadosti.
- (4) Rumunsko tvrdí, že povinná elektronická fakturácia transakcií medzi zdaniteľnými osobami usadenými v Rumunsku spolu s povinnosťou oznamovať údaje o týchto transakciách daňovým orgánom by prispela k boju proti podvodom a únikom v oblasti dane z pridanej hodnoty (DPH). Daňovým orgánom by umožnila včas a automaticky overiť súlad medzi priznanou DPH a zaplatenou DPH. Takéto automatické overenie by výrazne zlepšilo analytickú spôsobilosť rumunských daňových orgánov. Okrem toho by zavedenie povinnej elektronickej fakturácie bolo účinným nástrojom na sledovanie podvodných reťazcov v oblasti DPH v reálnom čase, čo by daňovým orgánom umožnilo prijať okamžité opatrenia na identifikáciu a zastavenie zdaniteľných osôb, ktoré sa na takýchto podvodných činnostiach zúčastňujú.
- (5) Rumunsko sa domnieva, že zavedenie osobitného opatrenia by bolo prínosom aj pre zdaniteľné osoby vďaka digitalizácii fakturačných procesov a zníženiu ich administratívneho zaťaženia a zároveň zabezpečí spravodlivé konkurenčné prostredie pre zdaniteľné osoby. Digitalizácia fakturačných procesov by zdaniteľným osobám priniesla rýchlejšie platby, úspory nákladov na zasielanie, rýchle a lacné spracúvanie fakturačných údajov a zníženie nákladov na archiváciu. Zavedením osobitného opatrenia by sa odstránila súčasná povinnosť oznamovať informácie o domácich dodaniach, vďaka čomu by sa zdaniteľným osobám znížilo administratívne zaťaženie.

(¹) Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1.

- (6) Komisia prijala 8. decembra 2022 návrh smernice Rady, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o pravidlá DPH pre digitálny vek. Komisia navrhuje zmeniť článok 218 a vypustiť článok 232 smernice 2006/112/ES. Je preto možné, že smernica, ktorou sa menia uvedené články, sa prijme, čo by členským štátom umožnilo zaviesť povinnú elektronickú fakturáciu a zrušiť povinnosť žiadať o ďalšie osobitné opatrenia odchyľujúce sa od smernice 2006/112/ES. Preto odo dňa, od ktorého budú členské štáty povinné uplatňovať vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa transponuje smernica, ktorou sa menia uvedené články, toto rozhodnutie by sa malo prestať uplatňovať.
- (7) Vzhľadom na široký rozsah pôsobnosti a novosť osobitného opatrenia je dôležité, aby sa zhodnotil jeho vplyv na boj proti podvodom a únikom v oblasti DPH a na zdaniteľné osoby. Preto ak Rumunsko usúdi, že osobitné opatrenie je potrebné predĺžiť, malo by spolu so žiadosťou o predĺženie predložiť Komisii správu, ktorá bude zahŕňať posúdenie osobitného opatrenia z hľadiska jeho účinnosti v boji proti podvodom a únikom v oblasti DPH a pri zjednodušovaní výberu DPH.
- (8) Toto osobitné opatrenie by nemalo ovplyvniť právo zákazníkov dostávať pri transakciách v rámci Spoločenstva papierové faktúry.
- (9) Osobitné opatrenie by malo byť časovo obmedzené, aby bolo možné posúdiť, či je primerané a účinné z hľadiska jeho cieľov.
- (10) Osobitné opatrenie je primerané sledovaným cieľom, keďže je obmedzené časom a rozsahom. Osobitné opatrenie navyše nepredstavuje riziko, že sa podvody presunú do iných odvetví alebo iných členských štátov.
- (11) Osobitné opatrenie nebude mať negatívny účinok na celkovú výšku príjmov z dane vybranej na stupni konečnej spotreby a nebude mať žiadny nepriaznivý vplyv na vlastné zdroje Únie pochádzajúce z DPH,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odchyľne od článku 218 smernice 2006/112/ES sa Rumunsku povoľuje akceptovať iba faktúry, ktoré vyhotovili zdaniteľné osoby usadené na území Rumunska vo forme dokladov alebo oznámení v elektronickom formáte.

Článok 2

Odchyľne od článku 232 smernice 2006/112/ES sa Rumunsku povoľuje stanoviť, že používanie elektronických faktúr, ktoré vyhotovujú zdaniteľné osoby usadené na území Rumunska, nepodlieha súhlasu príjemcu usadeného na území Rumunska.

Článok 3

Rumunsko oznámi Komisii vnútroštátne opatrenia, ktorými sa vykonáva osobitné opatrenie stanovené v článkoch 1 a 2.

Článok 4

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.
2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2024 do skoršieho z týchto dvoch dátumov:
 - a) 31. decembra 2026; alebo
 - b) dátumu, od ktorého majú členské štáty uplatňovať vnútroštátne ustanovenia, ktoré musia prijať v prípade, že sa prijme smernica, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES, pokiaľ ide o pravidlá DPH pre digitálny vek, najmä články 218 a 232 uvedenej smernice.

3. Ak Rumunsko usúdi, že osobitné opatrenie stanovené v článkoch 1 a 2 je potrebné predĺžiť, spolu so žiadosťou o predĺženie predloží Komisii správu, v ktorej posúdi rozsah, v akom boli vnútroštátne opatrenia uvedené v článku 3 účinné v boji proti podvodom a únikom v oblasti DPH a pri zjednodušovaní výberu daní. V predmetnej správe sa takisto vyhodnotí vplyv uvedených opatrení na zdaniteľné osoby, a najmä to, či uvedené opatrenia zvyšujú ich administratívne zaťaženie a náklady.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Rumunsku.

V Bruseli 25. júla 2023

Za Radu
predseda
L. PLANAS PUCHADES

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2023/1554**z 19. júla 2023****o určitých dočasných núdzových opatreniach v súvislosti s africkým morom ošípaných v Chorvátsku**

[oznámené pod číslom C(2023) 4985]

(Iba chorvátske znenie je autentické)**(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) (¹), a najmä na jeho článok 259 ods. 2,

keďže:

- (1) Africký mor ošípaných je infekčná vírusová choroba, ktorá postihuje držané ošípané a diviačiu zver a môže mať závažný vplyv na dotknutú populáciu zvierat a ziskovosť chovu, keďže môže narušiť premiestňovanie zásielok uvedených zvierat a produktov z nich v rámci Únie a vývoz do tretích krajín.
- (2) V prípade výskytu ohnisk afrického moru ošípaných u diviačej zveri existuje vážne riziko šírenia uvedenej choroby na inú diviačiu zver a do zariadení pre držané ošípané.
- (3) Delegovaným nariadením Komisie 2020/687 (²) sa dopĺňajú pravidlá kontroly chorôb zo zoznamu uvedených v článku 9 ods. 1 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) 2016/429 a vymedzených ako choroby kategórie A, B a C vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2018/1882 (³). Konkrétne sa v článkoch 63 až 66 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 stanovujú určité opatrenia, ktoré sa majú prijať v prípade úradne potvrdeného výskytu ohniska choroby kategórie A postihujúcej voľne žijúce zvieratá vrátane afrického moru ošípaných u diviačej zveri. V uvedených článkoch sa stanovuje najmä zriadenie infikovaného pásma a zákaz premiestňovania voľne žijúcich zvierat druhov zo zoznamu a produktov živočíšneho pôvodu z týchto zvierat.
- (4) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/594 (⁴) sa stanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných. Konkrétne sa v článku 3 písm. b) uvedeného vykonávacieho nariadenia stanovuje zriadenie infikovaného pásma v prípade výskytu ohniska uvedenej choroby u diviačej zveri v oblasti členského štátu v súlade s článkom 63 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687. Okrem toho sa v článku 6 uvedeného vykonávacieho nariadenia stanovuje, že sa takáto oblasť zaradiť do časti II prílohy I ako reštrikčné pásmo II a že infikované pásmo zriadené v súlade s článkom 63 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sa má bezodkladne upraviť tak, aby zahŕňalo aspoň príslušné reštrikčné pásmo II. Osobitné kontrolné opatrenia týkajúce sa afrického moru ošípaných stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2023/594 zahŕňajú okrem iného zákaz premiestňovania zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a produktov z nich mimo uvedených reštrikčných pásiem.

(¹) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

(²) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/687 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 64).

(³) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1882 z 3. decembra 2018 o uplatňovaní niektorých pravidiel prevencie a kontroly chorôb na kategórie chorôb zo zoznamu a o vytvorení zoznamu druhov a skupín druhov predstavujúcich značné riziko šírenia uvedených chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 308, 4.12.2018, s. 21).

(⁴) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/594 zo 16. marca 2023, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných a zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/605 (Ú. v. EÚ L 79, 17.3.2023, s. 65).

- (5) Chorvátsko informovalo Komisiu o potvrdení výskytu jedného ohniska afrického moru ošípaných u diviaka v Karloveckej župe, ktoré bolo potvrdené 13. júla 2023. Príslušný orgán uvedeného členského štátu preto zriadil infikované pásmo v súlade s delegovaným nariadením (EÚ) 2020/687 a vykonávacím nariadením (EÚ) 2023/594.
- (6) S cieľom predísť zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a vytváraniu neodôvodnených prekážok obchodu tretími krajinami je nevyhnutné v spolupráci s uvedeným členským štátom vymedziť na úrovni Únie infikované pásmo v súvislosti s africkým morom ošípaných v Chorvátsku.
- (7) S cieľom zabrániť ďalšiemu šíreniu afrického moru ošípaných, kým dôjde k zaradeniu danej oblasti Chorvátska postihutej nedávnymi výskytmi ohnisk u diviacej zveri do reštrikčného pásma II v časti II prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2023/594, by sa osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných stanovené v uvedenom nariadení, ktoré sa uplatňujú na premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v reštrikčných pásmach II a produktov z nich mimo uvedených pásiem, mali uplatňovať aj na premiestňovanie uvedených zásielok z infikovaného pásma zriadeného Chorvátskom po uvedenom nedávnom výskute ohniska choroby, a to popri opatreniach stanovených v článkoch 63 až 66 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.
- (8) Uvedené infikované pásmo by sa preto malo uviesť v prílohe k tomuto rozhodnutiu a malo by podliehať osobitným opatreniam na kontrolu afrického moru ošípaných, ktoré sa uplatňujú na reštrikčné pásma II stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2023/594. V dôsledku tejto novej epidemiologickej situácie v súvislosti s africkým morom ošípaných a vzhľadom na zvýšené bezprostredné riziko ďalšieho šírenia tejto choroby by sa však v súlade s uvedeným vykonávacím nariadením nemalo povoliť premiestňovanie zásielok držaných ošípaných a produktov z nich z infikovaného pásma do iných členských štátov a do tretích krajín. V tomto rozhodnutí by sa malo stanoviť aj trvanie vymedzenia tohto pásma.
- (9) S cieľom zmierniť riziká vyplývajúce z nedávneho výskytu afrického moru ošípaných u diviacej zveri v Chorvátsku by sa preto malo v tomto rozhodnutí stanoviť, že Chorvátsko by do dátumu uplynutia platnosti tohto rozhodnutia nemalo povoliť premiestňovanie zásielok ošípaných držaných v infikovanom pásme a produktov z nich do iných členských štátov a tretích krajín.
- (10) Vzhľadom na naliehavosť epidemiologickej situácie v Únii, pokiaľ ide o šírenie afrického moru ošípaných, je dôležité, aby sa opatrenia stanovené v tomto vykonávacom rozhodnutí uplatňovali čo najskôr.
- (11) Preto až do prijatia stanoviska Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá by sa malo v Chorvátsku bezodkladne zriadiť infikované pásmo, malo by sa uviesť v zozname v prílohe k tomuto rozhodnutiu a malo by sa stanoviť trvanie vymedzenia tohto pásma.
- (12) Toto rozhodnutie sa má prehodnotiť na ďalšom zasadnutí Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Chorvátsko v súlade s článkom 63 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 a článkom 3 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2023/594 zabezpečí, aby bolo v Chorvátsku bezodkladne zriadené infikované pásmo v súvislosti s africkým morom ošípaných a aby toto pásmo zahŕňalo aspoň oblasti uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Chorvátsko zabezpečí, aby sa osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošípaných, ktoré sa uplatňujú na reštrikčné pásma II stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2023/594, uplatňovali aj v oblastiach uvedených ako infikované pásmo v prílohe k tomuto rozhodnutiu, a to popri opatreniach stanovených v článkoch 63 až 66 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687.

Článok 3

Chorvátsko zabezpečí, aby sa zásielky ošípaných držaných v oblastiach uvedených ako infikované pásma v prílohe a produkty z nich nesmeli premiestňovať do iných členských štátov a tretích krajín.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 12. októbra 2023.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Chorvátskej republike.

V Bruseli 19. júla 2023

Za Komisiu
Stella KYRIAKIDES
členka Komisie

PRÍLOHA

Oblasti vymedzené ako infikované pásmo v Chorvátsku, ako sa uvádza v článku 1	Dátum skončenia platnosti
<p>a) Karlovačka županija</p> <ul style="list-style-type: none">— općina Rakovica— općina Slunj— općina Cetingrad— općina Plaški— općina Saborsko <p>b) Ličko-senjska županija</p> <ul style="list-style-type: none">— općina Plitvička jezera <p>c) Sisačko-moslavačka županija</p> <ul style="list-style-type: none">— općina Dvor— općina Donji Kukuruzari— općina Majur— grad Hrvatska Kostajnica— općina Hrvatska Dubica<ul style="list-style-type: none">— naselje Slabinja— naselje Živaja— grad Glina<ul style="list-style-type: none">— naselje Momčilović Kosa— naselje Trnovac Glinski— naselje Brestik— naselje Martinovići— naselje Mali Gradac— naselje Veliki Gradac— grad Petrinja<ul style="list-style-type: none">— naselje Tremušnjak— naselje Veliki Šušnjar— naselje Donja Pastuša— naselje Mačkovo Selo— naselje Begovići— naselje Blinja— naselje Dodoši— naselje Miočinovići— naselje Bijelnik— naselje Jabukovac— naselje Jošavica— naselje Gornja Mlinoga— naselje Gornja Pastuša— općina Sunja<ul style="list-style-type: none">— naselje Radonja Luka— naselje Čapljani— naselje Drljača— naselje Kladari— naselje Vukoševac— naselje Šaš— naselje Slovinci— naselje Četrtkovac— naselje Jasenovčani— naselje Papići— naselje Mala Gradusa— naselje Timarci— naselje Mala Paukova— naselje Velika Gradusa— naselje Staza— naselje Kostreši Šaški— naselje Pobrdani— naselje Sjeverovac— naselje Donji Hrastovac	12.10.2023

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2023/1555

z 25. júla 2023

o poskytnutí prístupu do európskej databázy posádok a európskej databázy trupov lodí švajčiarskym orgánom

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2397 z 12. decembra 2017 o uznávaní odborných kvalifikácií v oblasti vnútrozemskej plavby a o zrušení smerníc Rady 91/672/EHS a 96/50/ES ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 25 ods. 4,

keďže:

- (1) Podľa článku 25 ods. 2 smernice (EÚ) 2017/2397 majú členské štáty spoľahlivo a bezodkladne zaznamenávať preukazy odbornej spôsobilosti, služobné lodnícke knižky a lodné denníky v databázach Komisie na účely vykonávania, presadzovania a hodnotenia smernice (EÚ) 2017/2397 a na zachovanie bezpečnosti, uľahčenie plavby, ako aj na štatistické účely a s cieľom uľahčiť výmenu informácií medzi orgánmi, ktoré vykonávajú uvedenú smernicu. Komisia na tento účel prijala delegované nariadenie (EÚ) 2020/473 ⁽²⁾, ktorým zriadila európsku databázu posádok (ďalej len „ECDB“) pre preukazy odbornej spôsobilosti a služobné lodnícke knižky a európsku databázu trupov lodí (ďalej len „EHDB“) pre lodné denníky.
- (2) V článku 25 ods. 2 smernice (EÚ) 2017/2397 a článku 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/473 sa ďalej stanovuje zahrnutie informácií týkajúcich sa preukazov odbornej spôsobilosti, služobných lodníckych knižiek a lodných denníkov uznaných podľa článku 10 ods. 2 smernice (EÚ) 2017/2397 do databáz Komisie. Článok 10 ods. 2 smernice (EÚ) 2017/2397 sa vzťahuje na preukazy odbornej spôsobilosti, služobné lodnícke knižky alebo lodné denníky vydané v súlade s nariadeniami pre členov posádky plavidiel plávajúcich na Rýne ⁽³⁾, ktoré sú platné na vnútrozemských vodných cestách Únie, ak sú požiadavky uvedených nariadení totožné s požiadavkami smernice (EÚ) 2017/2397 a ak vydávajúca tretia krajina uznáva vo svojej jurisdikcii doklady Únie podľa smernice (EÚ) 2017/2397.
- (3) Švajčiarsko vydáva preukazy odbornej spôsobilosti, služobné lodnícke knižky alebo lodné denníky na základe nariadení pre členov posádky plavidiel plávajúcich na Rýne v súlade s požiadavkami, ktoré sú totožné s požiadavkami smernice (EÚ) 2017/2397, a uznáva príslušné doklady Únie vo svojej jurisdikcii tak, aby švajčiarske preukazy odbornej spôsobilosti boli platné na vnútrozemských vodných cestách Únie podľa článku 10 ods. 2 smernice (EÚ) 2017/2397.
- (4) Podľa článku 2.01 nariadení pre členov posádky plavidiel plávajúcich na Rýne, ktoré boli prijaté v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2022/1912 ⁽⁴⁾, je Švajčiarsko tiež povinné zahrnúť všetky preukazy odbornej spôsobilosti, služobné lodnícke knižky a lodné denníky vydané príslušným orgánom a údaje v nich uvedené do vnútroštátneho registra, ktorý sa má viesť, ako sa vyžaduje podľa článku 25 smernice (EÚ) 2017/2397, a prepojiť svoje vnútroštátne registre s registrom, ktorý vedie Komisia v súlade s požiadavkami delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/473.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 345, 27.12.2017, s. 53.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/473 z 20. januára 2020, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2397, pokiaľ ide o normy pre databázy preukazov odbornej spôsobilosti Únie, služobných lodníckych knižiek a lodných denníkov (Ú. v. EÚ L 100, 1.4.2020, s. 1).

⁽³⁾ Príloha 2022-II-9 k CC/R 2022 II, V.

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/1912 z 29. septembra 2022 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne, pokiaľ ide o prijatie revidovaných nariadení pre členov posádky plavidiel plávajúcich na Rýne (Ú. v. EÚ L 261, 7.10.2022, s. 48).

- (5) Švajčiarsko 20. októbra 2021 požiadalo Komisiu o prístup do databáz Komisie.
- (6) V súlade s článkom 25 ods. 4 smernice (EÚ) 2017/2397 sa orgánom v tretích krajinách, ktoré vydávajú preukazy odbornej spôsobilosti, služobné lodnícke knižky alebo lodné denníky na základe nariadení pre členov posádky plavidiel plávajúcich na Rýne, môžu v prípade potreby poskytnúť prístup do databázy na účely uvedené v článku 25 ods. 2 smernice (EÚ) 2017/2397, za predpokladu, že sú splnené požiadavky na ochranu údajov uvedené v článku 9 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁽⁵⁾, tretia krajina neobmedzí prístup členských štátov alebo Komisie do svojej príslušnej databázy a ak Komisia zabezpečí, aby tretia krajina nepreniesla údaje do inej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie bez výslovného písomného povolenia Komisie a za podmienok stanovených Komisiou.
- (7) Komisia uznala, že Švajčiarsko poskytuje primeranú úroveň ochrany údajov⁽⁶⁾. Okrem toho Švajčiarsko v oficiálnom liste ubezpečilo, že poskytne prístup do svojich príslušných databáz a že bez výslovného písomného povolenia Komisie a za podmienok stanovených Komisiou neprenesie žiadne údaje do inej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie.
- (8) Prístup do databáz Komisie je napokon nevyhnutný na účely vykonávania, presadzovania a hodnotenie smernice, zachovania bezpečnosti, uľahčenia plavby, ako aj na štatistické účely a s cieľom uľahčiť výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi, ako je uvedené v článku 25 ods. 2 smernice (EÚ) 2017/2397.
- (9) Vzhľadom na to, že členovia posádky s odbornými spôsobilosťami nadobudnutými vo Švajčiarsku pravidelne pôsobia na vnútrozemských vodných cestách Únie a že preukazy odbornej spôsobilosti, služobné lodnícke knižky alebo lodné denníky vydané Švajčiarskom musia spĺňať požiadavky totožné s požiadavkami smernice (EÚ) 2017/2397, je potrebná výmena relevantných informácií medzi členskými štátmi a Švajčiarskom na vykonávanie, presadzovanie a hodnotenie smernice (EÚ) 2017/2397 a zároveň na zabezpečenie plynulej bezpečnej a zákonnej plavby na vnútrozemských vodných cestách Únie. Okrem toho poskytnutie prístupu do databáz ECDB a EHDB Švajčiarsku umožní Komisii viesť úplný register príslušných údajov o posádke a poslúži na štatistické účely. Preto je na účely uvedené v článku 25 ods. 2 smernice (EÚ) 2017/2397 potrebné poskytnúť prístup do databáz ECDB a EHDB príslušným orgánom Švajčiarska.
- (10) Komisia sa po posúdení žiadosti Švajčiarska domnieva, že je vhodné poskytnúť prístup do ECDB a EHDB švajčiarskym orgánom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Švajčiarskym orgánom sa poskytne prístup do európskej databázy posádok a európskej databázy trupov lodí.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽⁶⁾ Pozri <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:32000D0518&qid=1688569123284>.

V Bruseli 25. júla 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2023/1556**z 19. júla 2023****o opätovnom potvrdení schválenia vojenskej operácie Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI) (EUNAVFOR MED IRINI/2/2023)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/472 z 31. marca 2020 o vojenskej operácii Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 3,

keďže:

- (1) Rada 31. marca 2020 prijala rozhodnutie (SZBP) 2020/472, ktorým sa zriadila a začala vojenská operácia Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI) na obdobie do 31. marca 2021.
- (2) V článku 8 ods. 3 rozhodnutia (SZBP) 2020/472 sa stanovuje, že bez ohľadu na toto obdobie sa schválenie operácie má každé štyri mesiace opätovne potvrdiť a že Politický a bezpečnostný výbor má predĺžiť platnosť operácie, pokiaľ nasadenie námorných prostriedkov v rámci operácie nevytvorí efekt migračnej príťažlivosti na základe podložených dôkazov získaných podľa kritérií stanovených v operačnom pláne.
- (3) Rada 20. marca 2023 prijala rozhodnutie (SZBP) 2023/653 ⁽²⁾, ktorým sa operácia predĺžila do 31. marca 2025, pričom podlieha rovnakému procesu opätovného potvrdenia.
- (4) Veliteľ operácie poskytol mesačné správy o motivačných faktoroch.
- (5) Schválenie operácie by sa malo opätovne potvrdiť na 11. štvormesačnú časť obdobia jej mandátu a operácia by sa mala zodpovedajúcim spôsobom predĺžiť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Schválenie operácie EUNAVFOR MED IRINI sa týmto opätovne potvrdzuje a operácia sa predlžuje na obdobie od 1. augusta 2023 do 30. novembra 2023.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 19. júla 2023

Za Politický a bezpečnostný výbor
predsedníčka
D. PRONK

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 101, 1.4.2020, s. 4.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/653 z 20. marca 2023, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2020/472 o vojenskej operácii Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI) (Ú. v. EÚ L 81, 21.3.2023, s. 27).

KORIGENDÁ

Korrigendum k delegovanej smernici Komisie (EÚ) 2023/1526 zo 16. mája 2023, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o výnimku týkajúcu sa olova ako tepelného stabilizátora v polyvinylchloride použitom ako východiskový materiál v snímačoch, ktoré sa používajú v diagnostických zdravotníckych pomôckach in vitro

(Úradný vestník Európskej únie L 185 z 24. júla 2023)

Na strane 27 v článku 2:

namiesto: „XX. XX. XXXX“,

má byť: „31. januára 2024“;

namiesto: „YY. XX. XXXX“,

má byť: „1. februára 2024“.

**Korigendum k smernici Rady (EÚ) 2020/262 z 19. decembra 2019, ktorou sa ustanovuje všeobecný
systém spotrebných daní**

(Úradný vestník Európskej únie L 58 z 27. februára 2020)

Na strane 33 v článku 45 ods. 2:

namiesto: „... stanovený v súlade s článkom 6 ods. 9, pokiaľ členský štát nemá primeraný dôvod na podozrenie z podvodu alebo nezrovnalosti.“

má byť: „... stanovený v súlade s článkom 6 ods. 10, pokiaľ členský štát nemá primeraný dôvod na podozrenie z podvodu alebo nezrovnalosti.“

Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1784 z 25. novembra 2020 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch (doručovanie písomností)

(Úradný vestník Európskej únie L 405 z 2. decembra 2020)

1. Na strane 63 v prílohe I tlačive C:

namiesto: „Spisová značka dožiadaného orgánu:

Spisová značka odosielajúceho orgánu:“

má byť: „Spisová značka odosielajúceho orgánu:

Spisová značka dožiadaného orgánu:“.

2. Na strane 71 v prílohe I tlačive J:

namiesto: „Spisová značka dožiadaného orgánu:

Spisová značka odosielajúceho orgánu:“

má byť: „Spisová značka odosielajúceho orgánu:

Spisová značka prijímajúceho orgánu:“.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK